



Bryssel, 3. helmikuuta 2017
(OR. en)

5866/17

Toimielinten välinen asia:
2015/0289 (COD)

CODEC 141
PECHE 44
PE 4

ILMOITUS

Lähetäjä:	Neuvoston pääsihteeristö
Vastaanottaja:	Pysyvien edustajien komitea / Neuvosto
Asia:	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi ulkoisten kalastuslaivastojen kestävästä hallinnoinnista ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1006/2008 kumoamisesta – Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn tulokset (Bryssel, 1.–2. helmikuuta 2017)

I JOHDANTO

Kalatalousvaliokunta esitteli mietinnön, joka sisälsi 76 tarkistusta (tarkistukset 1–76) asetusehdotukseen. Lisäksi poliittinen ryhmä Vihreät/EVA ehdotti kahta lisätarkistusta (tarkistukset 77 ja 78).

II KESKUSTELU

Esittelijä Linnéa ENGSTRÖM (Vihreät/EVA - SE) avasi keskustelun, joka pidettiin 1. helmikuuta 2017, ja

- ilmaisi tyytyväisyytensä siihen, että EU:n huono maine, joka liittyi sen ulkopuolisilla vesillä harjoitettuun kalastukseen, on viimeisten kymmenen vuoden aikana parantunut uusien asetusten ja YKP:n uudistuksen ansiosta;

- totesi, että kalatalousvaliokunta oli useissa kohdissa vahvistanut komission ehdotusta, joka oli jo alun perin hyvä: EU:n aluksille olisi myönnettävä suoria lupia vain, jos pyydetävissä on ylijäämäisiä kalavaroja, joita asianomainen rannikkovaltio ei voi pyytää; aavalla merellä harjoitettavan kalastuksen on perustuttava tieteelliseen arviointiin, joka osoittaa, että kalastustoiminta tulee olemaan kestävä; rekisteriin palaavien kalastusalusten on toimitettava täydelliset historiatiedot lipusta siltä kaudelta, jona ne eivät olleet rekisterissä; ja uudessa julkisessa luparekisterissä on ilmoitettava sekä kalastusalusten virallisten että niiden tosiasiallisten omistajien nimet;
- totesi, että EU:n vesien ulkopuolella saisivat kalastaa vain sellaiset EU:n alukset, jotka ovat noudattaneet vaatimuksia moitteettomasti. Tätä jo voimassa olevaa periaatetta on noudatettava edelleen. Sen vuoksi on tarpeen palauttaa 5 artiklan 1 kohdan d alakohta, joka poistettiin valiokunnan äänestyksessä niukalla enemmistöllä. Näin ollen hän vaati tarkistuksen 30 hylkäämistä ja tarkistuksen 78 hyväksymistä; ja
- katsoi, että joissain tilanteissa komission olisi voitava "herättää" lepäviä sopimuksia (tarkistuksen 18 mukaisesti), mutta totesi, että yksittäisille kalastusaluksille ei pitäisi myöntää suoria lupia, jos pöytäkirja ei ole ollut voimassa kolmeen vuoteen (kuten ehdotetaan tarkistuksessa 48, jossa ei edellytetä ennakoarviointia). Sille, miksi jokin kalastuspöytäkirja ei ole enää voimassa, voi olla useita vakavia syitä, minkä vuoksi komission on tutkittava tilannetta ensin. Sen vuoksi esittelijä vaati tarkistuksen 48 hylkäämistä, sillä se ei hänen mielestään ole linjassa perusasetuksen kanssa.

Komission jäsen Karmenu VELLA

- ilmaisi tyytyväisyytensä siihen, että useimmat tarkistukset olivat yhdenmukaisia komission ehdotuksen kanssa ja/tai vahvistivat sitä. Näin ollen komissio voi tukea niitä, kunhan ne eivät aiheuta jäsenvaltioille ja toimijoille suhteettomia hallinnollisia rasitteita;
- ilmoitti tietokannan osalta luottavansa siihen, että avoimuutta ja läpinäkyvyyttä voidaan lisätä samalla kun löydetään oikea tasapaino arkaluonteisten tietojen ja henkilötietojen suojan tarpeen kanssa;
- korosti tarvetta varmistaa, että vaatimuksia ja hyviä toimintatapoja noudattavien alusten sallitaan kalastaa EU:n vesien ulkopuolella. Yhtenä lupaedellytyksenä olisi oltava moitteeton toiminta edellisten 12 kuukauden aikana; ja

- painotti, että komission on voitava peruuttaa lupa tapauksissa, joissa kyseinen jäsenvaltio ei ryhdy riittäviin toimiin estääkseen alusta aiheuttamasta vahinkoa.

EPP-ryhmän puolesta puheenvuoron käyttänyt Francisco José MILLÁN MON (EPP - ES)

- oli tyytyväinen byrokratian vähenemiseen;
- katsoi, että rekisteriä koskeva valiokunnan teksti vaatisi paljastamaan liikaa tietoja (muun muassa yritysten kaupallisia strategioita); ja
- muistutti, että valiokunta oli hylännyt 5 artiklan 1 kohdassa säädetyn seuraamuksen, jota hän luonnehti kaksinkertaiseksi, mutta totesi, että suunnitteilla oli nyt ottaa se uudelleen käsiteltäväksi täysistunnossa. Hän vastusti tätä, koska se aiheuttaisi todellista vahinkoa EU:n ulkoiselle kalastuslaivastolle. Joskus tekniset syyt estävät kalastusalan käytön EU:n vesillä, joten jos samanaikaisesti estettäisiin niiden käyttö EU:n ulkopuolella, siitä aiheutuisi huomattavia taloudellisia tappioita. Hän viittasi perussuosituksen mukaiseen työpaikkojen luomista koskevaan näkökohtaan. Siksi hän vaati tarkistuksen 30 hyväksymistä. Lisäksi hän varoitti, että liian tiukkojen vaatimusten asettaminen EU:n aluksille vain hyödyttäisi muita kuin EU:n aluksia, joihin sovelletaan vähemmän tiukkoja vaatimuksia.

Poliittisen ryhmän S&D puolesta puheenvuoron käyttänyt Ricardo SERRÃO SANTOS (S&D - PT)

- korosti, että on tarpeen kieltää kalastuksen harjoittaminen aluksilta, jotka ovat aiemmin rikkoneet sääntöjä vakavasti;
- vaati läpinäkyvyyttä tosiasiallisen omistajuuden suhteen. Ei pidä sallia sitä, että EU:n kalastuslaivastosta tulee veronkierron ja rahanpesun väline; ja
- vastusti lepäävien sopimusten soveltamisen jatkamista, koska ne avaavat oven pahantahtoisille ja epäilyttäville laivastoille. Kolmen vuoden katto on ehdottoman tarpeen.

Poliittisen ryhmän ECR puolesta puheenvuoron käyttänyt Peter van DALEN (ECR - NL)

- korosti kannattavan ja kestävä kalastusalan tarvetta;
- pahoitteli, etteivät kiinalaiset ja venäläiset alukset ole noudattaneet oikeita periaatteita. EU:n ei pitäisi seurata niiden esimerkkiä; ja
- vastusti komission mahdollisuutta peruuttaa lupia sillä perusteella, että tämä on jäsenvaltioille kuuluva asia.

Poliittisen ryhmän ALDE puolesta puheenvuoron käyttänyt Izaskun BILBAO BARANDICA (ALDE - ES)

- ilmaisi tyytyväisyytensä ehdotettuihin menettelyihin, jotka koskevat alusten lipun perusteettomien vaihtojen estämistä, sähköistä rekisteriä ja oikeusvarmuuden lisäämistä;
- totesi, että lupien myöntämismenettelyn tulisi koskea vain aluksia eikä liikenteenharjoittajia tai alusten päälliköitä. Näin vältettäisiin niille laivastoille ja jäsenvaltioissa toimiville liikenteenharjoittajille, jotka soveltavat vuoden 2009 asetusta asianmukaisesti, aiheutuva kaksinkertainen rangaistus;
- muistutti, että komission on ollut määrä laatia arviointikertomus vuodesta 2015 alkaen;
- huomautti, että kaikki jäsenvaltiot eivät toteuta rikkomismenettelyyn liittyviä toimia yhtä tiukasti; ja
- kannatti tarkistuksia 30 ja 48.

Marco AFFRONTI (Vihreät/EVA - IT)

- ilmaisi huolensa siitä, että Espanjan peruslakituomioistuimen äskettäin antama tuomio heikentäisi Espanjan hallituksen valmiuksia seurata ja valvoa kalastusta EU:n ulkopuolisilla vesillä. Jäsenvaltiot eivät voi tehdä tätä itse; ja
- vastusti tarkistuksia 30 ja 48.

Gabriel MATO ADROVER (EPP – ES)

- vastasi Marco Affrontelle, että Espanjalla on vaatimuksia parhaiten noudattava kalastuslaivasto; ja
- vastusti kaksinkertaista seuraamusta. Hän sanoi, että se rankaisisi niiden jäsenvaltioiden kalastusyrityksiä, jotka suhtautuvat tiukimmin vaatimusten täytäntöönpanon valvontaan.

Clara Eugenia AGUILERA GARCÍA (S&D - ES)

- kannatti valiokunnan kantaa, jota hän piti varsin tasapainoisena; ja
- totesi, että Espanjan laivasto on tällä alalla esimerkillinen.

Czesław HOC (ECR - PL) ja Jarosław WAŁĘSA (EPP - PL) vastustivat kaksinkertaista seuraamusta.

Komission jäsen Karmenu VELLA käytti toisen puheenvuoron ja

- pani tarkistuksen 30 osalta merkille, että eräät puhujat eivät olleet samaa mieltä siitä, että aiemmat vakavat rikkomiset olisi otettava huomioon lupia myönnettäessä, mutta totesi, että tämä toimenpide on oikeasuhteinen ja perusteltu. On tärkeää varmistaa, että ainoastaan hyviä toimintatapoja noudattavien alusten sallitaan kalastaa EU:n vesien ulkopuolella. Hyvä osoitus hyvistä toimintatavoista on se, ettei alus ole syyllistynyt vakaviin rikkomuksiin edellisten 12 kuukauden aikana. Tämä toimenpide on myös kustannustehokas keino valvoa, ketkä voivat kalastaa EU:n vesien ulkopuolella ja ketkä eivät;
- puolusti takaisinperintälauseketta, jonka hän katsoi olevan tarpeen, jotta EU voi täyttää kansainväliset velvoitteensa;
- ilmoitti ymmärtävänsä lepääviä sopimuksia koskevat tarkistukset, mutta pahoitteli, ettei komissio voi hyväksyä niitä oikeudellisista syistä; ja
- pani merkille tietosuojaa koskevat huolenaiheet, mutta totesi, että yksityisyyden ja luottamuksellisuuden suhteen oli löydetty oikea tasapaino.

Esittelijä käytti vielä puheenvuoron ja

- korosti, että on tärkeää säilyttää ennallaan tarkistuksen 32 toinen osa, joka antaa komissiolle mahdollisuuden toimia ja taata tasapuoliset toimintaedellytykset;
- hylkäsi väitteen kaksinkertaisesta rangaistuksesta; ja
- vahvisti vastustavansa tarkistusta 48.

III ÄÄNESTYS

Euroopan parlamentti hyväksyi 2. helmikuuta 2017 pidetyssä äänestyksessä valiokunnan tarkistukset 1–29 sekä 31–76. Se hyväksyi myös poliittisen ryhmän Vihreät/EVA tarkistukset 77 ja 78 (tarkistus 78 oli esitetty vaihtoehtona valiokunnan tarkistukselle 30, joka hylättiin äänin 393–248).

Nämä tarkistukset muodostavat Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannan, joka esitetään tämän asiakirjan liitteenä olevassa parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselmassa.

(2.2.2017)

Ulkoisten kalastuslaivastojen kestävä hallinnointi *I**

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 2. helmikuuta 2017 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi ulkoisten kalastuslaivastojen kestävästä hallinnoinnista ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1006/2008 kumoamisesta (COM(2015)0636 – C8-0393/2015 – 2015/0289(COD))

(Tavallinen lainsäätämisyjärjestys: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2015)0636),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 43 artiklan 2 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C8-0393/2015),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,
 - ottaa huomioon 25. toukokuuta 2016 annetun Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon¹,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,
 - ottaa huomioon kalatalousvaliokunnan mietinnön sekä kehitysvaliokunnan lausunnon (A8-0377/2016),
1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;
 2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä ehdotukseensa huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

¹ EUVL C 303, 19.8.2016, s. 116.

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti

(2) Unioni on 10 päivänä joulukuuta 1982 tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen¹⁶ (UNCLOS) sopimuspuoli, ja se on ratifioinut 4 päivänä elokuuta 1995 tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien sopimuksen hajallaan olevien kalakantojen ja laajasti vaeltavien kalakantojen säilyttämistä ja hoitoa koskevien Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen määräysten täytäntöönpanosta (YK:n kalakantasopimus)¹⁷. Näissä kansainvälisissä määräyksissä esitetään periaate, jonka mukaan kaikkien valtioiden on toteutettava tarvittavia toimenpiteitä meren luonnonvarojen kestävä hoidon varmistamiseksi ja tehtävä keskenään yhteistyötä tätä tarkoitusta varten.

¹⁶ Neuvoston päätös 98/392/EY, tehty 23 päivänä maaliskuuta 1998, 10 päivänä joulukuuta 1982 tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen ja sen XI osan soveltamiseen liittyvän 28 päivänä heinäkuuta 1994 tehdyn sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta (EYVL L 179, 23.6.1998, s. 1).

¹⁷ Neuvoston päätös 98/414/EY, tehty 8 päivänä kesäkuuta 1998, hajallaan olevien (talousvyöhykkeiden sisällä ja niiden ulkopuolella liikkuvien) kalakantojen ja laajasti vaeltavien kalakantojen säilyttämistä ja hoitoa koskevien 10 päivänä joulukuuta 1982 tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen määräysten täytäntöönpanosta tehdyn sopimuksen ratifioinnista Euroopan yhteisön puolesta (EYVL L 189, 3.7.1998, s. 14).

Tarkistus

(2) Unioni on 10 päivänä joulukuuta 1982 tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen (UNCLOS) sopimuspuoli, ja se on ratifioinut 4 päivänä elokuuta 1995 tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien sopimuksen hajallaan olevien kalakantojen ja laajasti vaeltavien kalakantojen säilyttämistä ja hoitoa koskevien Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen määräysten täytäntöönpanosta (YK:n kalakantasopimus)¹⁷. Näissä kansainvälisissä määräyksissä esitetään periaate, jonka mukaan kaikkien valtioiden on toteutettava tarvittavia toimenpiteitä meren luonnonvarojen kestävä hoidon **ja säilyttämisen** varmistamiseksi ja tehtävä keskenään yhteistyötä tätä tarkoitusta varten.

¹⁶ Neuvoston päätös 98/392/EY, tehty 23 päivänä maaliskuuta 1998, 10 päivänä joulukuuta 1982 tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen ja sen XI osan soveltamiseen liittyvän 28 päivänä heinäkuuta 1994 tehdyn sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta (EYVL L 179, 23.6.1998, s. 1).

¹⁷ Neuvoston päätös 98/414/EY, tehty 8 päivänä kesäkuuta 1998, hajallaan olevien (talousvyöhykkeiden sisällä ja niiden ulkopuolella liikkuvien) kalakantojen ja laajasti vaeltavien kalakantojen säilyttämistä ja hoitoa koskevien 10 päivänä joulukuuta 1982 tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen määräysten täytäntöönpanosta tehdyn sopimuksen ratifioinnista Euroopan yhteisön puolesta (EYVL L 189, 3.7.1998, s. 14).

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(3 a) Kansainvälinen merioikeustuomioistuin antoi 2 päivänä huhtikuuta 2015 neuvoa-antavan lausunnon vastaukseksi Länsi-Afrikan osa-alueellisen kalastuskomission esittämään pyyntöön. Neuvoa-antavassa lausunnossa vahvistettiin, että unioni on vastuussa jäsenvaltioiden lipun alla purjehtivien alusten toiminnasta ja että sen osalta unionin on noudatettava due diligence -velvoitetta.

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(4 a) Vuonna 2014 kaikki FAO:n jäsenet, unioni ja sen kehitysmaakumppanit mukaan luettuna, hyväksyivät yksimielisesti elintarviketurvallisuuden ja köyhyyden poistamisen puitteissa pienimuotoisen kalastuksen turvaamista koskevan vapaaehtoisen ohjeiston ja sen 5 kohdan 7 alakohdan, jossa korostetaan sitä, että pienimuotoinen kalastus olisi otettava huomioon ennen kuin kalavaroihin pääsyä koskevia sopimuksia tehdään kolmansien maiden ja kolmansien osapuolten kanssa.

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 4 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(4 b) FAO:n vapaaehtoinen ohjeisto pienimuotoisen kalastuksen turvaamiseksi elintarviketurvallisuuden ja köyhyyden poistamisen puitteissa edellyttää toimia kalastusalueen kalavarojen pitkän aikavälin suojelun ja kestävän käytön varalta ja elintarviketuotannon ekologisen perustan varmistamiseksi painottamalla unionin ulkopuolisilla vesillä tapahtuvan kalastustoiminnan ympäristönormeja, jotka sisältävät ekosysteemiperustaisen sekä varovaisuusperiaatteen mukaisen lähestymistavan kalastuksenhoitoon, jotta liikakalastetut kannat voidaan elvyttää ja säilyttää enimmäissaaliin tuottavilla tasoilla mahdollisuuksien mukaan vuoteen 2015 mennessä ja kaikkien kantojen osalta vuoteen 2020 mennessä.

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(5) UNCLOS-sopimuksen mukaan lippuvaltiolle, ja tapauksen mukaan vastaavassa asemassa olevalle kansainväliselle organisaatiolle, kuuluvat aavan meren elollisten luonnonvarojen säilyttämistä ja hoitoa koskevat velvoitteet ja niihin liittyvät vastuut ja korvausvelvollisuudet ovat tulleet yhä keskeisemmäksi kysymykseksi kansainvälisellä tasolla. Sama koskee, UNCLOS-sopimukseen perustuvan niin sanotun due diligence -velvoitteen puitteissa, meren elollisten luonnonvarojen säilyttämisen turvaamiseksi kansalliseen lainkäyttövaltaan kuuluvilla alueilla

(5) UNCLOS-sopimuksen mukaan lippuvaltiolle, ja tapauksen mukaan vastaavassa asemassa olevalle kansainväliselle organisaatiolle, kuuluvat aavan meren elollisten luonnonvarojen säilyttämistä ja hoitoa koskevat velvoitteet ja niihin liittyvät vastuut ja korvausvelvollisuudet ovat tulleet yhä keskeisemmäksi kysymykseksi kansainvälisellä tasolla. Sama koskee, UNCLOS-sopimukseen perustuvan niin sanotun due diligence -velvoitteen puitteissa, meren elollisten luonnonvarojen säilyttämisen turvaamiseksi kansalliseen lainkäyttövaltaan kuuluvilla alueilla

samanaikaisesti käytettävää rantavaltion lainkäyttövaltaa ja lippuvaltion, ja tapauksen mukaan vastaavassa asemassa olevan kansainvälisen organisaation, lainkäyttövaltaa. Due diligence -velvoite edellyttää valtion pyrkivän parhaan kykynsä mukaan estämään laitonta kalastusta, ja siihen sisältyy velvoite hyväksyä tarvittavat hallinnolliset ja täytäntöönpanotoimenpiteet sen varmistamiseksi, etteivät sen lipun alla purjehtivat kalastusalukset, sen kansalaiset tai sen vesillä toimivat kalastusalukset osallistu sovellettavien säilyttämis- ja hoitotoimenpiteiden vastaiseen toimintaan. Edellä esitetyistä syistä on tärkeää järjestää sekä unionin kalastusalusten toiminta unionin vesien ulkopuolella että siihen liittyvä hallintojärjestelmä siten, että unionin kansainväliset velvoitteet voidaan täyttää tehokkaasti ja vaikuttavalla tavalla ja että vältetään tilanteet, joissa unionia voitaisiin syyttää kansainvälisen oikeuden vastaisista teoista.

samanaikaisesti käytettävää rantavaltion lainkäyttövaltaa ja lippuvaltion, ja tapauksen mukaan vastaavassa asemassa olevan *rantavaltion* kansainvälisen organisaation, lainkäyttövaltaa. ***Kansainvälisen merituomioistuimen vastauksena Länsi-Afrikan osa-alueellisen kalastuskomission esittämiin kysymyksiin 2 päivänä huhtikuuta 2015 annetussa neuvoa-antavassa lausunnossa vahvistettiin, että unionilla on kansainvälinen vastuu kolmansille maille ja kansainvälisille järjestöille kalastusalustensa toimista ja että kyseinen vastuu edellyttää, että EU toimii due diligence -velvoitteen mukaisesti.*** Due diligence -velvoite edellyttää valtion pyrkivän parhaan kykynsä mukaan estämään laitonta kalastusta, ja siihen sisältyy velvoite hyväksyä tarvittavat hallinnolliset ja täytäntöönpanotoimenpiteet sen varmistamiseksi, etteivät sen lipun alla purjehtivat kalastusalukset, sen kansalaiset tai sen vesillä toimivat kalastusalukset osallistu sovellettavien säilyttämis- ja hoitotoimenpiteiden vastaiseen toimintaan. Edellä esitetyistä syistä ***ja yleisemminkin sinisen talouden vahvistamiseksi*** on tärkeää järjestää sekä unionin kalastusalusten toiminta unionin vesien ulkopuolella että siihen liittyvä hallintojärjestelmä siten, että unionin kansainväliset velvoitteet voidaan täyttää tehokkaasti ja vaikuttavalla tavalla ja että vältetään tilanteet, joissa unionia voitaisiin syyttää kansainvälisen oikeuden vastaisista teoista.

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 5 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(5 a) Unioni sitoutui Yhdistyneiden kansakuntien kestävä kehityksen huippukokouksessa 25 päivänä syyskuuta

2015 panemaan täytäntöön päätöslauselman, joka sisältää päätösasiakirjan ”Transforming our world: the 2030 Agenda for Sustainable Development”, mukaan luettuna kestävän kehityksen tavoite 14, joka koskee valtamerien, merien ja meriluonnonvarojen suojelemista ja kestävää käyttöä, ja kestävän kehityksen tavoitteen 12, joka koskee kestävää kulutusta ja tuotantomalleja, sekä niiden tavoitteet.

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti

(6) Vuonna 2012 pidetyn Yhdistyneiden **Kansakuntien** kestävän kehityksen kokouksen (Rio+20)¹⁹ tulokset sekä luonnonvaraisten eläinten ja kasvien laittoman kaupan torjunnassa kansainvälisellä tasolla tapahtunut kehitys olisi otettava huomioon unionin ulkoisessa kalastuspolitiikassa.

¹⁹ Rio+20 -konferenssin tuloksista ”Tulevaisuus, jota tavoittelemme” 27 päivänä heinäkuuta 2012 annettu YK:n yleiskokouksen päätöslauselma A/RES/66/288.

Tarkistus

(6) Vuonna 2012 pidetyn Yhdistyneiden **kansakuntien** kestävän kehityksen kokouksen (Rio+20)¹⁹ tulokset, **EU:n luonnonvaraisten eläinten ja kasvien laittoman kaupan torjuntaa koskevan toimintasuunnitelman hyväksyminen** ja luonnonvaraisten eläinten ja kasvien laittoman kaupan torjunnassa kansainvälisellä tasolla tapahtunut kehitys **sekä YK:n syyskuussa 2015 hyväksymät uudet kestävän kehityksen tavoitteet (17 tavoitetta maailman muuttamiseksi, mukaan luettuna tavoite 14, joka koskee vedenalaista elämää)**, olisi otettava huomioon unionin ulkoisessa kalastuspolitiikassa **ja kauppapolitiikassa**.

¹⁹ Rio+20 -konferenssin tuloksista ”Tulevaisuus, jota tavoittelemme” 27 päivänä heinäkuuta 2012 annettu YK:n yleiskokouksen päätöslauselma A/RES/66/288.

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti

(7) Yhteisen kalastuspolitiikan (YKP) tavoitteena, joka esitetään Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1380/2013²⁰, jäljempänä 'perusasetus', on taata, että kalastustoimet ovat ekologisesti, taloudellisesti ja sosiaalisesti kestäviä, että niitä hoidetaan johdonmukaisesti taloudellisten, sosiaalisten ja työllisyyteen liittyvien etujen saavuttamista koskevien tavoitteiden kanssa ja että ne parantavat elintarvikkeiden saatavuutta.

²⁰ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1380/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, yhteisestä kalastuspolitiikasta (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 22).

Tarkistus

(7) Yhteisen kalastuspolitiikan (YKP) tavoitteena, joka esitetään Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1380/2013²⁰, jäljempänä 'perusasetus', on taata, että kalastustoimet ovat ekologisesti, taloudellisesti ja sosiaalisesti kestäviä, että niitä hoidetaan johdonmukaisesti taloudellisten, sosiaalisten ja työllisyyteen liittyvien etujen saavuttamista **ja kalakantojen elvyttämistä ja säilyttämistä kestävän enimmäistuoton tuottavien tasojen yläpuolella** koskevien tavoitteiden kanssa ja että ne parantavat elintarvikkeiden saatavuutta. **Tämän politiikan täytäntöönpanossa on myös tarpeen ottaa huomioon kehitysyhteistyötavoitteet Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 208 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan mukaisesti.**

²⁰ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1380/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, yhteisestä kalastuspolitiikasta (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 22).

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 7 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(7 a) Perusasetuksessa myös edellytetään, että kestävä kalastusta koskevat kumppanuussopimukset rajoitetaan UNCLOS-sopimuksen 62 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuihin saaliin ylämääriin.

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti

(8) *Asetuksessa (EU) N:o 1380/2013* korostetaan tarvetta edistää yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteita kansainvälisellä tasolla varmistuen, että unionin vesien ulkopuolella harjoitettava unionin kalastustoiminta perustuu samoihin periaatteisiin ja vaatimuksiin kuin mitä unionin oikeuden nojalla sovelletaan, ja edistään unionin toimijoiden ja kolmansien maiden toimijoiden tasavertaisia mahdollisuuksia.

Tarkistus

(8) *Perusasetuksessa* korostetaan tarvetta edistää yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteita kansainvälisellä tasolla varmistuen, että unionin vesien ulkopuolella harjoitettava unionin kalastustoiminta perustuu samoihin periaatteisiin ja vaatimuksiin kuin mitä unionin oikeuden nojalla sovelletaan, ja edistään unionin toimijoiden ja kolmansien maiden toimijoiden tasavertaisia mahdollisuuksia. ***Kolmansien maiden sosiaali- ja ympäristölainsäädäntö saattaa poiketa unionin vastaavasta, mikä luo erilaisia normeja kalastuslaivastoille. Tämä tilanne saattaa johtaa kalastustoiminnan lupamenettelyihin, jotka eivät ole merten luonnonvarojen kestävän hallinnoinnin mukaisia. Siksi on tarpeen varmistaa, että unionin ympäristö-, kalatalous-, kauppa- ja kehitystoimien johdonmukaisuus erityisesti, kun ne vaikuttavat kalatalouteen kehityksessä, joissa on heikot hallinnolliset valmiudet ja suuri korruption riski.***

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti

(9) Neuvoston asetuksella (EY) N:o 1006/2008 oli tarkoitus luoda yhteinen perusta unionin alusten unionin vesien ulkopuolella harjoittaman kalastustoiminnan sallimiselle pyrkimyksenä tukea LIS-kalastuksen torjuntaa ja tehostaa ***EU:n*** laivaston

Tarkistus

(9) Neuvoston asetuksella (EY) N:o 1006/2008 oli tarkoitus luoda yhteinen perusta unionin alusten unionin vesien ulkopuolella harjoittaman kalastustoiminnan sallimiselle pyrkimyksenä tukea LIS-kalastuksen torjuntaa ja tehostaa ***unionin*** laivaston

valvontaa ja seurantaa eri puolilla maailmaa.

valvontaa ja seurantaa eri puolilla maailmaa **sekä laatia ehdot, joiden nojalla kolmansien maiden aluksille voidaan myöntää lupa kalastamiseen unionin vesillä.**

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti

(12) Nykyisen asetuksen peruseriaatteenä on, että jokaisen unionin vesien ulkopuolella kalastavan unionin aluksen olisi saatava lupa lippuvaltioltaan ja kyseisen valtion olisi seurattava alusta riippumatta siitä, missä ja minkälaisen järjestelyn puitteissa se toimii. Luvan myöntämisen olisi perustuttava kelpoisuuden yhteisten perusehtojen täyttymiseen. Jäsenvaltioiden olisi koottava ja toimitettavat komissiolle sellaiset tiedot, että komissio pystyy niiden perusteella puuttumaan kaikkien unionin kalastusalusten kalastustoiminnan seurantaan millä tahansa alueella unionin vesien ulkopuolella ja milloin vain.

Tarkistus

(12) Nykyisen asetuksen peruseriaatteenä on, että jokaisen unionin vesien ulkopuolella kalastavan unionin aluksen olisi saatava lupa lippuvaltioltaan ja kyseisen valtion olisi seurattava alusta riippumatta siitä, missä ja minkälaisen järjestelyn puitteissa se toimii. Luvan myöntämisen olisi perustuttava kelpoisuuden yhteisten perusehtojen täyttymiseen. Jäsenvaltioiden olisi koottava ja toimitettavat komissiolle sellaiset tiedot, että komissio pystyy niiden perusteella puuttumaan kaikkien unionin kalastusalusten kalastustoiminnan seurantaan millä tahansa alueella unionin vesien ulkopuolella ja milloin vain. **Tämä on välttämätöntä, jotta komissio voisi täyttää velvoitteensa perussopimusten vartijana.**

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 12 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(12 a) Viime vuosina unionin ulkoisessa kalastuspolitiikassa on saatu aikaan huomattavia parannuksia kestävästä kalastuksesta koskevien kumppanuussopimusten ehdoissa sekä siinä, miten huolellisesti määräykset pannaan täytäntöön. Unionin ulkoisen kalastuspolitiikan ensisijaisena

tavoitteena olisi oltava unionin laivaston kalastusmahdollisuuksien säilyttäminen kestävää kalastusta koskevien kumppanuussopimusten puitteissa, ja vastaavia ehtoja olisi noudatettava unionin toimiin kestävää kalastusta koskevien kumppanuussopimusten soveltamisalan ulkopuolella.

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 12 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(12 b) Komission olisi toimittava sovittelijana tilanteissa, joissa kalastusluvan peruuttamista, keskeyttämistä tai muuttamista harkitaan, kun kalavarojen hyödyntämiseen kohdistuvasta vakavasta uhasta on näyttöä.

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(14) Lippuvaltion vaihdosta tulee ongelma silloin, kun sen tavoitteena on yhteisen kalastuspolitiikan määräysten tai voimassa olevien säilyttämis- ja hoitotoimenpiteiden kiertäminen. Sen vuoksi unionin olisi voitava määritellä, havaita ja estää kyseiset toimet. Jäljitettävyyys ja asianmukainen vaatimusten noudattamisen seuranta olisi varmistettava aluksen koko elinkaaren ajalta. Tätä tarkoitusta palvelisi myös vaatimus, jonka mukaan aluksella on oltava Kansainvälisen merenkulkujärjestön (IMO:n) myöntämä yksilöllinen numero.

(14) Lippuvaltion vaihdosta tulee ongelma silloin, kun sen tavoitteena on yhteisen kalastuspolitiikan määräysten tai voimassa olevien säilyttämis- ja hoitotoimenpiteiden kiertäminen. Sen vuoksi unionin olisi voitava määritellä, havaita ja estää kyseiset toimet. Jäljitettävyyys ja asianmukainen vaatimusten noudattamisen seuranta olisi varmistettava **unionin toimijan omistaman** aluksen koko elinkaaren ajalta **riippumatta siitä, minkä lipun tai lippujen alla se purjehtii**. Tätä tarkoitusta palvelisi myös vaatimus, jonka mukaan aluksella on oltava Kansainvälisen merenkulkujärjestön (IMO:n) myöntämä yksilöllinen numero.

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti

(15) Unionin alukset voivat toimia kolmansien maiden vesillä joko unionin ja kolmansien maiden välillä tehtyjen kestävästä kalastusta koskevien kumppanuussopimusten määräysten nojalla tai saamalla kolmansilta mailta suoria kalastuslupia, jos voimassa ei ole kestävästä kalastusta koskevaa kumppanuussopimusta. Kummassakin tapauksessa toimintaa olisi harjoitettava avoimesti ja kestäväällä tavalla. Tästä syystä lippujäsenvaltioilla olisi oltava valtuudet sallia määritettyjen kriteerien rajoissa ja seurannasta huolehtien, että niiden lipun alla purjehtivat alukset voivat hakea ja saada suoria lupia kolmansilta rantavaltioilta. Kyseinen kalastustoiminta olisi sallittava heti, kun lippujäsenvaltio on vakuuttunut siitä, ettei se vaaranna kestävyyttä. Jos komissio ei muutoin vastusta asiaa, toimijan, joka on saanut luvan sekä lippujäsenvaltiolta että rantavaltiolta, olisi sallittava aloittaa kalastustoimensa.

Tarkistus

(15) Unionin alukset voivat toimia kolmansien maiden vesillä joko unionin ja kolmansien maiden välillä tehtyjen kestävästä kalastusta koskevien kumppanuussopimusten määräysten nojalla tai saamalla kolmansilta mailta suoria kalastuslupia, jos voimassa ei ole kestävästä kalastusta koskevaa kumppanuussopimusta. Kummassakin tapauksessa toimintaa olisi harjoitettava avoimesti ja kestäväällä tavalla. Tästä syystä lippujäsenvaltioilla olisi oltava valtuudet sallia määritettyjen kriteerien rajoissa ja seurannasta huolehtien, että niiden lipun alla purjehtivat alukset voivat hakea ja saada suoria lupia kolmansilta rantavaltioilta. Kyseinen kalastustoiminta olisi sallittava heti, kun lippujäsenvaltio on vakuuttunut siitä, ettei se vaaranna kestävyyttä. Jos komissio ei muutoin vastusta asiaa ***asianmukaisin perusteluin***, toimijan, joka on saanut luvan sekä lippujäsenvaltiolta että rantavaltiolta, olisi sallittava aloittaa kalastustoimensa.

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti

(16) Yksittäinen kestävästä kalastusta koskeviin kumppanuussopimuksiin liittyvä kysymys on vajaasti käytettyjen kalastusmahdollisuuksien uudelleenjakoa, jota ilmenee silloin, kun asianomaisilla neuvoston asetuksilla jäsenvaltioille jaettuja kalastusmahdollisuuksia ei käytetä kokonaisuudessaan. Koska kestävästä kalastusta koskevissa

Tarkistus

(16) Yksittäinen kestävästä kalastusta koskeviin kumppanuussopimuksiin liittyvä kysymys on vajaasti käytettyjen kalastusmahdollisuuksien uudelleenjakoa, jota ilmenee silloin, kun asianomaisilla neuvoston asetuksilla jäsenvaltioille jaettuja kalastusmahdollisuuksia ei käytetä kokonaisuudessaan. Koska kestävästä kalastusta koskevissa

kumppanuussopimuksissa esitetyt vesialueelle pääsyn kustannukset rahoitetaan suureksi osaksi unionin talousarviosta, uudelleenjaon järjestelmä on tärkeä, jotta voidaan suojata unionin taloudellisia etuja ja jotta ei heitetä hukkaan kalastusmahdollisuuksia, joista on maksettu. Sen vuoksi on tärkeää selkeyttää ja parantaa uudelleenjaon järjestelmää, jota olisi käytettävä vasta viimeisenä keinona. Sen soveltamisen olisi oltava tilapäistä, eikä se saisi vaikuttaa kalastusmahdollisuuksien alkuperäiseen jakoon jäsenvaltioiden kesken. Uudelleenjakoa olisi käytettävä vasta sitten, kun asianomaiset jäsenvaltiot ovat luopuneet oikeudestaan vaihtaa kalastusmahdollisuuksia keskenään.

kumppanuussopimuksissa esitetyt vesialueelle pääsyn kustannukset rahoitetaan suureksi osaksi unionin talousarviosta, **tilapäinen** uudelleenjaon järjestelmä on tärkeä, jotta voidaan suojata unionin taloudellisia etuja ja jotta ei heitetä hukkaan kalastusmahdollisuuksia, joista on maksettu. Sen vuoksi on tärkeää selkeyttää ja parantaa uudelleenjaon järjestelmää, jota olisi käytettävä vasta viimeisenä keinona. Sen soveltamisen olisi oltava tilapäistä, eikä se saisi vaikuttaa kalastusmahdollisuuksien alkuperäiseen jakoon jäsenvaltioiden kesken, **mikä tarkoittaa, että se ei vaaranna suhteellista vakautta**. Uudelleenjakoa olisi käytettävä **viimeisenä keinona** vasta sitten, kun asianomaiset jäsenvaltiot ovat luopuneet oikeudestaan vaihtaa kalastusmahdollisuuksia keskenään.

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 16 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(16 a) ”Lepäävät sopimukset” on ilmaus, jota käytetään, kun valtiot ovat tehneet kalastuskumppanuussopimuksia mutta niillä ei ole rakenteellisista tai aiheellisista syistä voimassa olevaa pöytäkirjaa. Unionilla on useita ”lepääviä sopimuksia” kolmansien maiden kanssa. Tämän seurauksena unionin alukset eivät saa kalastaa vesialueilla, joihin sovelletaan lepääviä sopimuksia. Komission olisi toteutettava toimia näiden sopimusten ”herättämiseksi” tai lakkautettava kyseinen kumppanuussopimus.

Tarkistus 19

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti

(17) Lupa alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen puitteissa ja aavalla merellä tapahtuvaan kalastukseen olisi myös saatava lippujäsenvaltiolta, ja sen yhteydessä olisi noudatettava asianomaisen alueellisen kalastuksenhoitojärjestön sääntöjä tai aavalla merellä tapahtuvaa kalastustoimintaa ohjaavaa unionin lainsäädäntöä.

Tarkistus

(17) Lupa alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen puitteissa ja aavalla merellä tapahtuvaan kalastukseen **ja sääntelemättömään kalastukseen** olisi myös saatava lippujäsenvaltiolta, ja sen yhteydessä olisi noudatettava asianomaisen alueellisen kalastuksenhoitojärjestön sääntöjä tai aavalla merellä tapahtuvaa kalastustoimintaa ohjaavaa unionin lainsäädäntöä.

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti

(18) Rahtausjärjestelyt saattavat heikentää säilyttämis- ja hoitotoimenpiteiden vaikuttavuutta sekä vaikuttaa haitallisesti meren elollisten luonnonvarojen kestävään hyödyntämiseen. Sen vuoksi tarvitaan oikeudellinen kehys, jonka avulla unioni voi seurata paremmin **unionissa rahtausjärjestelyn nojalla toimivien** kalastusalusten toimintaa sen perusteella, mitä asianomainen alueellinen kalastuksenhoitojärjestö on hyväksynyt.

Tarkistus

(18) Rahtausjärjestelyt saattavat heikentää säilyttämis- ja hoitotoimenpiteiden vaikuttavuutta sekä vaikuttaa haitallisesti meren elollisten luonnonvarojen kestävään hyödyntämiseen. Sen vuoksi tarvitaan oikeudellinen kehys, jonka avulla unioni voi seurata paremmin **unionin lipun alla purjehtivien ja kolmansien maiden toimijoiden rahtaamien** kalastusalusten toimintaa sen perusteella, mitä asianomainen alueellinen kalastuksenhoitojärjestö on hyväksynyt.

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti

(19) Menettelyjen olisi oltava avoimia ja

Tarkistus

(19) Menettelyjen olisi oltava avoimia,

ennustettavia unionin ja kolmansien maiden toimijoille ja toimivaltaisille viranomaisille.

täytäntöönpanokelpoisia ja ennustettavia unionin ja kolmansien maiden toimijoille ja toimivaltaisille viranomaisille.

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 19 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(19 a) Unionin olisi pyrittävä tasapuolisiin kansainvälisiin toimintaedellytyksiin, jolloin unionin kalastuslaivasto voi kilpailla muiden kalastusvaltioiden kanssa, ja mukautettava markkinoille pääsyä koskevia sääntöjä, kun unionin laivastoon sovelletaan tiukempia sääntöjä.

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi 1 artikla

Komission teksti

Tarkistus

1 artikla

1 artikla

Kohde

Kohde

Tässä asetuksessa esitetään säännöt kalastuslupien myöntämistä ja hallinnoimista varten seuraavien osalta:

a) unionin kalastusalukset, jotka **toimivat** kolmannen maan suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä, alueellisen kalastuksenhoitojärjestön puitteissa, unionin vesillä tai niiden ulkopuolella tai aavalla merellä; sekä

b) unionin vesillä **toimivat** kolmansien maiden kalastusalukset.

Tässä asetuksessa esitetään säännöt kalastuslupien myöntämistä ja hallinnoimista varten seuraavien osalta:

a) unionin kalastusalukset, jotka **harjoittavat kalastustoimintaa** kolmannen maan suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä, **sellaisen** alueellisen kalastuksenhoitojärjestön puitteissa, **jonka sopimuspuoli unioni on**, unionin vesillä tai niiden ulkopuolella tai aavalla merellä; sekä

b) unionin vesillä **kalastustoimintaa harjoittavat** kolmansien maiden kalastusalukset.

Tarkistus 24

Ehdotus asetukseksi

3 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) ’tukialuksella’ tarkoitetaan alusta, jolla ei ole toimintakuntoisia pyydyksiä ja joka helpottaa kalastustoimintaa, avustaa siinä tai valmistelee sitä;

Tarkistus

a) ’tukialuksella’ tarkoitetaan alusta, jolla ei ole toimintakuntoisia pyydyksiä ***kalojen pyytämistä tai houkuttelemista varten*** ja joka helpottaa kalastustoimintaa, avustaa siinä tai valmistelee sitä;

Tarkistus 25

Ehdotus asetukseksi

3 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) ’kalastusluvalla’ tarkoitetaan unionin kalastusalukselle tai kolmannen maan kalastusalukselle myönnettyä ***lupaa***, jonka nojalla se voi harjoittaa määrätyn edellytyksin tiettyä kalastustoimintaa määrättynä aikana, tietyllä alueella tai tietyn kalastuksen osalta;

Tarkistus

b) ’kalastusluvalla’ tarkoitetaan unionin kalastusalukselle tai kolmannen maan kalastusalukselle ***kalastuslisenssin lisäksi*** myönnettyä ***kalastuslupaa***, jonka nojalla se voi harjoittaa määrätyn edellytyksin tiettyä kalastustoimintaa määrättynä aikana, tietyllä alueella tai tietyn kalastuksen osalta;

Tarkistus 26

Ehdotus asetukseksi

3 artikla – 1 kohta – f alakohta

Komission teksti

f) ’tarkkailijaohjelmalla’ tarkoitetaan alueellisen kalastuksenhoitojärjestön puitteissa toteutettavaa ohjelmaa, jossa tietyissä olosuhteissa lähetetään kalastusaluksille tarkkailijoita tarkastamaan, noudattaako alus kyseisen järjestön hyväksymiä sääntöjä.

Tarkistus

f) ’tarkkailijaohjelmalla’ tarkoitetaan alueellisen kalastuksenhoitojärjestön, ***kestävää kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen, kolmannen maan tai jäsenvaltion*** puitteissa toteutettavaa ohjelmaa, jossa tietyissä olosuhteissa lähetetään kalastusaluksille tarkkailijoita ***keräämään tietoja ja/tai*** tarkastamaan, noudattaako alus kyseisen järjestön hyväksymiä, ***kestävää kalastusta***

*koskevassa kumppanuussopimuksessa
hyväksyttyjä tai kyseisen maan
hyväksymiä sääntöjä.*

Tarkistus 27

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – f a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

*f a) 'sopimuspuolella' tarkoitetaan
alueellisen kalastuksenhoitojärjestön
perustamista koskevan kansainvälisen
yleissopimuksen tai sopimuksen
sopimuspuolta sekä valtioita,
kalastusyhteisöjä tai muita yhteisöjä, jotka
toimivat yhteistyössä tällaisen järjestön
kanssa ja joille on myönnetty tällaisessa
järjestössä yhteistyötä tekevän muun kuin
sopimuspuolen asema;*

Tarkistus 77

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – f b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

*f b) 'rahtauksella' tarkoitetaan
järjestelyä, jossa jäsenvaltion lipun alla
purjehtiva kalastusalus tekee määrätyksi
ajaksi vuokrasopimuksen joko toisen
jäsenvaltion tai kolmannen maan
toimijan kanssa ilman aluksen lipun
vaihtoa.*

Tarkistus 28

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

Tarkistus

a) se on saanut täydelliset ja

a) se on saanut täydelliset ja

paikkansapitävät tiedot *liitteiden 1 ja 2* mukaisesti kalastusaluksesta ja siihen liittyvästä yhdestä tai useammasta tukialuksesta, mukaan luettuina unionin ulkopuoliset tukialukset;

paikkansapitävät tiedot *liitteen* mukaisesti kalastusaluksesta ja siihen liittyvästä yhdestä tai useammasta tukialuksesta, mukaan luettuina unionin ulkopuoliset tukialukset;

Tarkistus 29

Ehdotus asetukseksi

5 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) kalastusaluksella ja kaikilla siihen liittyvillä tukialuksilla on IMO-tunnistenumero;

Tarkistus

c) kalastusaluksella ja kaikilla siihen liittyvillä tukialuksilla on IMO-tunnistenumero, *jos unionin lainsäädännössä sitä edellytetään*;

Tarkistus 78

Ehdotus asetukseksi

5 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti

d) *toimijaan tai* kalastusalukseen ei ole kohdistunut *neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2008 42 artiklan tai neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 90 artiklan nojalla jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön mukaista* seuraamusta vakavasta rikkomuksesta kalastusluvan hakemista edeltävien 12 kuukauden aikana;

Tarkistus

d) *kalastusaluksen päällikköön ja kyseiseen* kalastusalukseen ei ole kohdistunut seuraamusta vakavasta rikkomuksesta kalastusluvan hakemista edeltävien 12 kuukauden aikana;

Tarkistus 31

Ehdotus asetukseksi

6 artikla

Komission teksti

6 artikla

Lippuvaltion vaihtoa koskevat toimet

1. Tätä artiklaa sovelletaan aluksiin, jotka ovat *viiden vuoden kuluessa*

Tarkistus

6 artikla

Lippuvaltion vaihtoa koskevat toimet

1. Tätä artiklaa sovelletaan aluksiin, jotka ovat *kalastusluvan hakemista*

kalastusluvan hakemisesta

a) poistuneet unionin kalastuslaivastorekisteristä ja vaihtaneet lippuvaltiokseen kolmannen maan; sekä

b) sen jälkeen palanneet takaisin unionin kalastuslaivastorekisteriin **24 kuukauden kuluessa siitä poistuttuaan.**

2. Lippujäsenvaltio saa myöntää kalastusluvan ainoastaan, jos se ***vakuuttaa*** siitä, että sinä aikana, jonka 1 kohdassa tarkoitettu alus toimi kolmannen maan lipun alla,

a) se ei osallistunut LIS-kalastusta koskevaan toimintaan; eikä

b) toiminut neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2008 31 ja 33 artiklassa tarkoitetun jonkin yhteistyöhön osallistumattoman kolmannen maan vesillä.

3. Tätä varten toimijan on toimitettava ***kaikki*** lippujäsenvaltion edellyttämät, ***kyseistä ajanjaksoa koskevat tiedot, joihin sisältyvät ainakin seuraavat:***

a) saalisilmoitukset ja pyyntiponnistukset kyseisenä aikana;

b) kopio lippuvaltion kyseiselle ajalle myöntämästä kalastusluvasta;

c) kopio mistä tahansa sellaisesta kalastusluvasta, joka mahdollistaa kalastustoimet kolmannen maan vesillä kyseisenä aikana;

d) aluksen lippuvaltioksi vaihtuneen kolmannen maan antama virallinen lausunto, jossa luetellaan alukseen tai toimijaan kyseisenä aikana kohdistetut seuraamukset.

edeltävien kahden vuoden kuluessa

a) poistuneet unionin kalastuslaivastorekisteristä ja vaihtaneet lippuvaltiokseen kolmannen maan; sekä

b) sen jälkeen palanneet takaisin unionin kalastuslaivastorekisteriin.

2. Lippujäsenvaltio saa myöntää kalastusluvan ainoastaan, jos se ***on varmistunut*** siitä, että sinä aikana, jonka 1 kohdassa tarkoitettu alus toimi kolmannen maan lipun alla,

a) se ei osallistunut LIS-kalastusta koskevaan toimintaan; eikä

b) toiminut neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2008 31 ja 33 artiklassa tarkoitetun jonkin yhteistyöhön osallistumattoman kolmannen maan vesillä ***tai sellaisen kolmannen maan vesillä, joka on määritetty asetuksen (EU) N:o 1026/2012 4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuksi kestäättömän kalastuksen sallivaksi maaksi.***

3. Tätä varten toimijan on toimitettava ***seuraavat*** lippujäsenvaltion edellyttämät, ***ajanjaksoa, jolloin alus purjehti kolmannen maan lipun alla, koskevat tiedot:***

a) saalisilmoitukset ja pyyntiponnistukset kyseisenä aikana;

b) kopio lippuvaltion kyseiselle ajalle myöntämästä kalastusluvasta;

c) kopio mistä tahansa sellaisesta kalastusluvasta, joka mahdollistaa kalastustoimet kolmannen maan vesillä kyseisenä aikana;

d) aluksen lippuvaltioksi vaihtuneen kolmannen maan antama virallinen lausunto, jossa luetellaan alukseen tai toimijaan kyseisenä aikana kohdistetut seuraamukset;

d a) täydelliset historiatiedot lipusta siihen saakka, kun alus on poistunut unionin kalastuslaivastorekisteristä.

4. Lippujäsenvaltio ei saa myöntää kalastuslupaa alukselle, jonka lippuvaltioksi on vaihtunut
- a) kolmas maa, joka on todettu tai luetteloitu neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2008 31 ja 33 artiklan mukaiseksi LIS-kalastuksen torjuntaa koskevaan yhteistyöhön osallistumattomaksi maaksi; tai
- b) kolmas maa, joka on määritetty asetuksen (EU) N:o 1026/2012 4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuksi kestäättömän kalastuksen sallivaksi maaksi.
5. Edellä olevaa 4 kohtaa ei sovelleta, jos lippujäsenvaltio vakuuttuu siitä, että välittömästi sen jälkeen, kun maa todettiin LIS-kalastuksen torjuntaa koskevaan yhteistyöhön osallistumattomaksi maaksi tai kestäättömän kalastuksen sallivaksi maaksi, toimija
- a) lopetti kalastustoimet; sekä
- b) käynnisti asiaankuuluvat hallintomenettelyt aluksen poistamiseksi kyseisen kolmannen maan laivastorekisteristä.

4. Lippujäsenvaltio ei saa myöntää kalastuslupaa alukselle, jonka lippuvaltioksi on vaihtunut
- a) kolmas maa, joka on todettu tai luetteloitu neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2008 31 ja 33 artiklan mukaiseksi LIS-kalastuksen torjuntaa koskevaan yhteistyöhön osallistumattomaksi maaksi; tai
- b) kolmas maa, joka on määritetty asetuksen (EU) N:o 1026/2012 4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuksi kestäättömän kalastuksen sallivaksi maaksi.
5. Edellä olevaa 4 kohtaa ei sovelleta, jos lippujäsenvaltio vakuuttuu siitä, että välittömästi sen jälkeen, kun maa todettiin LIS-kalastuksen torjuntaa koskevaan yhteistyöhön osallistumattomaksi maaksi tai kestäättömän kalastuksen sallivaksi maaksi, toimija
- a) lopetti kalastustoimet; sekä
- b) käynnisti **välittömästi** asiaankuuluvat hallintomenettelyt aluksen poistamiseksi kyseisen kolmannen maan laivastorekisteristä.

Tarkistus 32

Ehdotus asetukseksi 7 artikla

Komission teksti

7 artikla

Kalastuslupien seuranta

1. Kalastuslupaa hakiessaan toimijan on toimitettava lippujäsenvaltiolle täydelliset ja paikkansapitävät tiedot.
2. Toimijan on ilmoitettava välittömästi lippujäsenvaltiolle asiaan liittyvien tietojen muuttumisesta.
3. Lippujäsenvaltion on seurattava, täyttyvätkö edellytykset, joiden perusteella kalastuslupa on myönnetty, kyseisen luvan

Tarkistus

7 artikla

Kalastuslupien seuranta

1. Kalastuslupaa hakiessaan toimijan on toimitettava lippujäsenvaltiolle täydelliset ja paikkansapitävät tiedot.
2. Toimijan on ilmoitettava välittömästi lippujäsenvaltiolle asiaan liittyvien tietojen muuttumisesta.
3. Lippujäsenvaltion on **vähintään kerran vuodessa** seurattava, täyttyvätkö edellytykset, joiden perusteella

voimassaolon ajan.

4. Jos edellytys, jonka perusteella kalastuslupa on myönnetty, ei enää täyty, lippujäsenvaltion on muutettava lupaa tai peruutettava se ja ilmoitettava asiasta toimijalle ja komissiolle.

5. Lippujäsenvaltion on komission pyynnöstä evättävä, keskeytettävä tai peruutettava lupa **tapauksissa, joissa** meren elollisten luonnonvarojen kestävään hyödyntämiseen, hoitoon ja säilyttämiseen **taikka** laittoman, ilmoittamattoman tai sääntelemättömän kalastuksen **torjuntaan liittyvät ensisijaiset poliittiset syyt sen oikeuttavat, tai** tapauksissa, joissa unioni on päättänyt katkaista suhteensa kyseiseen kolmanteen maahan tilapäisesti tai lopullisesti.

kalastuslupa on myönnetty, kyseisen luvan voimassaolon ajan.

4. Jos edellytys, jonka perusteella kalastuslupa on myönnetty, ei enää täyty, lippujäsenvaltion on **ryhdyttävä asianmukaisiin toimiin, muun muassa** muutettava lupaa tai peruutettava se ja ilmoitettava asiasta **välittömästi** toimijalle ja komissiolle **sekä tarvittaessa alueellisen kalastuksenhoitojärjestön sihteeristölle tai asianomaiselle kolmannelle maalle.**

5. Lippujäsenvaltion on komission **asianmukaisesti perustellusta** pyynnöstä evättävä, keskeytettävä tai peruutettava lupa **seuraavista syistä:**

a) meren elollisten luonnonvarojen kestävään hyödyntämiseen, hoitoon ja säilyttämiseen **kohdistuvaan vakavaan uhkaan liittyvät erittäin kiireelliset syyt;**

b) **vakavat neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2008 42 artiklan tai neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 90 artiklan 1 kohdan rikkomiset** laittoman, ilmoittamattoman tai sääntelemättömän kalastuksen **(LIS) yhteydessä tai niiden ehkäiseminen suuren riskin tapauksessa;** tai

c) tapauksissa, joissa unioni on päättänyt katkaista suhteensa kyseiseen kolmanteen maahan tilapäisesti tai lopullisesti.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuun asianmukaisesti perusteltuun pyyntöön on liitettävä merkitykselliset ja asianmukaiset tiedot. Komission on ilmoitettava välittömästi toimijalle ja lippujäsenvaltiolle, kun se esittää tällaisen asianmukaisesti perustellun pyynnön. Komission esittämää pyyntöä seuraa 15 päivän pituinen komission ja

6. Jos lippujäsenvaltio ei epää, muuta, keskeytä tai peruuta lupaa väliaikaisesti tai pysyvästi 4 ja 5 kohdan mukaisesti, komissio voi päättää peruuttaa luvan ja ilmoittaa *asiasta* lippujäsenvaltiolle ja toimijalle.

lippujäsenvaltion välinen neuvottelujakso.

6. Jos *5 kohdassa tarkoitetun 15 päivän määräajan päätyttyä komissio vahvistaa pyyntönsä ja* lippujäsenvaltio ei epää, muuta, keskeytä tai peruuta lupaa väliaikaisesti tai pysyvästi 4 ja 5 kohdan mukaisesti, komissio voi päättää *viiden päivän kuluttua* peruuttaa luvan ja ilmoittaa *päätöksestään* lippujäsenvaltiolle ja toimijalle.

Tarkistus 33

**Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

Unionin kalastusalue saa harjoittaa kolmannen maan vesillä alueellisen kalastuksenhoitojärjestön hallinnoimiin kantoihin kohdistuvaa kalastustoimintaa ainoastaan, jos kyseinen maa on asianomaisen alueellisen kalastuksenhoitojärjestön sopimuspuoli tai sen kanssa yhteistyötä tekevä muu kuin sopimuspuoli.

Tarkistus

Unionin kalastusalue saa harjoittaa kolmannen maan vesillä alueellisen kalastuksenhoitojärjestön hallinnoimiin kantoihin kohdistuvaa kalastustoimintaa ainoastaan, jos kyseinen maa on asianomaisen alueellisen kalastuksenhoitojärjestön sopimuspuoli tai sen kanssa yhteistyötä tekevä muu kuin sopimuspuoli. *Jos kestävää kalastusta koskeva kumppanuussopimukset on tehty ennen... [tämän asetuksen voimaantulopäivä], tämän kohdan säännöksiä sovelletaan... [neljän vuoden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta].*

Tarkistus 34

**Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 1 a kohta (uusi)**

Komission teksti

Unioni voisi kohdentaa osan sellaisten kolmansien maiden alakohtaiseen tukeen osoitetuista varoista, joiden kanssa se on tehnyt kestävää kalastusta koskevia sopimuksia, jotta kyseisiä kolmansia maita voidaan avustaa alueellisiin

Tarkistus 35

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

Unionin on varmistettava, että kestävää kalastusta koskevat kumppanuussopimukset ovat tämän asetuksen mukaisia.

Tarkistus 36

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

Tarkistus

a) *sen lippujäsenvaltio*; sekä

a) *kolmas maa, jonka suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä kyseinen kalastustoiminta tapahtuu*; sekä

Tarkistus 37

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

b) *kolmas maa, jonka suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä kyseinen toiminta tapahtuu.*

b) *sen lippujäsenvaltio*;

Tarkistus 38

Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti

Tarkistus

c) toimija on maksanut kaikki maksut *ja taloudelliset seuraamukset, joita*

c) toimija on maksanut kaikki maksut

kolmannen maan toimivaltainen viranomainen on vaatinut viimeksi kuluneiden 12 kuukauden ajalta.

sekä

c a) toimija on maksanut kaikki taloudelliset seuraamukset, jotka kolmannen maan toimivaltainen viranomainen on määrännyt oikeudellisten menettelyjen päättymisen jälkeen.

Tarkistus 39

Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 1 kohta – c b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

c b) kalastusaluksella on kolmannen maan myöntämä lupa.

Tarkistus 40

Ehdotus asetukseksi
12 artikla

Komission teksti

Tarkistus

12 artikla

12 artikla

Kalastuslupien hallinnointi

Kalastuslupien hallinnointi

1. Heti *kalastusluvan myönnettyään* lippujäsenvaltion on lähetettävä komissiolle vastaava *kolmannen maan lupaa koskeva hakemus*.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettussa luvassa on oltava *liitteissä 1 ja 2* luetellut tiedot sekä muut mahdolliset kestävä kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen nojalla edellytetyt tiedot.
3. Lippujäsenvaltion on lähetettävä hakemus komissiolle vähintään **10** kalenteripäivää ennen kestävä kalastusta koskevassa kumppanuussopimuksessa hakemusten toimittamiselle vahvistettua

1. Heti *varmistettuaan, että 11 artiklan a, b ja c alakohdan ehdot täyttyvät*, lippujäsenvaltion on lähetettävä komissiolle vastaava *hakemus luvan saamiseksi kolmannelta maalta*.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettussa luvassa on oltava *liitteessä* luetellut tiedot sekä muut mahdolliset kestävä kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen nojalla edellytetyt tiedot.
3. Lippujäsenvaltion on lähetettävä hakemus komissiolle vähintään **15** kalenteripäivää ennen kestävä kalastusta koskevassa kumppanuussopimuksessa hakemusten

määräaika. Komissio voi pyytää lippujäsenvaltiolta mitä tahansa lisätietoja, joita se pitää tarpeellisina.

4. *Vakuututtuaan siitä, että* 11 artiklassa mainitut edellytykset *täyttyvät*, komissio lähettää hakemuksen kolmannelle maalle.

5. Jos kolmas maa ilmoittaa komissiolle, että se on päättänyt myöntää kalastusluvan jollekin unionin kalastusalueelle tai evätä, keskeyttää tai peruuttaa unionin kalastusalueelle myönnetyn luvan, komissio ilmoittaa siitä lippujäsenvaltiolle.

toimittamiselle vahvistettua määräaika. Komissio voi *lähettää asianmukaisesti perustellun pyynnön ja* pyytää lippujäsenvaltiolta mitä tahansa lisätietoja, joita se pitää tarpeellisina.

4. *Kymmenen kalenteripäivän kuluessa hakemuksen saamisesta tai, mikäli 3 kohdan perusteella on pyydetty lisätietoja, 15 kalenteripäivän kuluessa hakemuksen saamisesta komissio tekee alustavan tutkimuksen määrittääkseen, täyttääkö hakemus* 11 artiklassa mainitut edellytykset. Komissio *voi joko* lähettää hakemuksen kolmannelle maalle *tai ilmoittaa jäsenvaltiolle, että hakemus on hylätty.*

5. Jos kolmas maa ilmoittaa komissiolle, että se on päättänyt myöntää kalastusluvan jollekin unionin kalastusalueelle tai evätä, keskeyttää tai peruuttaa unionin kalastusalueelle myönnetyn luvan *sopimuksen nojalla*, komissio ilmoittaa siitä lippujäsenvaltiolle *välittömästi mahdollisuuksien mukaan sähköisessä muodossa. Lippujäsenvaltion on toimitettava tieto viipymättä aluksen omistajalle.*

Tarkistus 41

Ehdotus asetukseksi 13 artikla

Komission teksti

13 artikla

Käyttämättömien kalastusmahdollisuuksien uudelleenjako kestävästä kalastuksesta koskevien kumppanuussopimusten puitteissa

1. *Tietyn vuoden tai minkä tahansa kestävästä* kalastuksesta koskevan kumppanuussopimuksen pöytäkirjan *täytäntöönpanon tarkoituksenmukaisen ajanjakson aikana* komissio voi määritellä käyttämättömät kalastusmahdollisuudet ja ilmoittaa niistä jäsenvaltioille, joille niitä

Tarkistus

13 artikla

Käyttämättömien kalastusmahdollisuuksien *väliaikainen* uudelleenjako kestävästä kalastuksesta koskevien kumppanuussopimusten puitteissa

1. *Kestävästä* kalastuksesta koskevan kumppanuussopimuksen pöytäkirjan *täytäntöönpanokauden ensimmäisen puoliskon päätyttyä* komissio voi määritellä käyttämättömät kalastusmahdollisuudet ja ilmoittaa niistä jäsenvaltioille, joille niitä vastaavat

vastaavat osuudet kalastusmahdollisuuksista on jaettu.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut jäsenvaltiot voivat **10** päivän kuluessa tiedon saamisesta komissiolta

a) ilmoittaa komissiolle, että ne käyttävät kalastusmahdollisuutensa myöhemmin **kyseisenä vuonna tai täytäntöönpanon kyseisen ajanjakson** kuluessa, toimittamalla kalastussuunnitelman, jossa esitetään yksityiskohtaiset tiedot haettujen kalastuslupien määrästä, arvioiduista saaliista sekä kalastusalueesta ja -kaudesta; tai

b) ilmoittaa komissiolle asetuksen (EU) N:o 1380/2013 16 artiklan 8 kohdan mukaisista kalastusmahdollisuuksien vaihdoista.

3. Jos jotkin jäsenvaltiot eivät ole ilmoittaneet komissiolle jommastakummasta 2 kohdassa tarkoitetusta toimesta ja tämän tuloksena kalastusmahdollisuuksia on edelleen käyttämättä, komissio voi käynnistää käytettävissä olevien käyttämättömien kalastusmahdollisuuksien osalta kiinnostuksenilmaisupyynnön niiden muiden jäsenvaltioiden keskuudessa, joille on jaettu osuus kalastusmahdollisuuksista.

4. Kyseiset jäsenvaltiot voivat ilmoittaa komissiolle 10 päivän kuluessa kiinnostuksenilmaisupyynnön vastaanottamisesta kiinnostuksestaan käyttämättömiä kalastusmahdollisuuksia kohtaan. Niiden on toimitettava hakemuksensa tueksi kalastussopimus, jossa esitetään yksityiskohtaiset tiedot haettujen kalastuslupien määrästä, arvioiduista saaliista sekä kalastusalueesta ja -kaudesta.

5. Jos hakemuksen arvioimiseksi pidetään välttämättömänä, komissio voi pyytää asianomaisilta jäsenvaltioilta lisätietoja.

osuudet kalastusmahdollisuuksista on jaettu.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut jäsenvaltiot voivat **20** päivän kuluessa tiedon saamisesta komissiolta

a) ilmoittaa komissiolle, että ne käyttävät kalastusmahdollisuutensa myöhemmin **täytäntöönpanokauden toisen puoliskon** kuluessa, toimittamalla kalastussuunnitelman, jossa esitetään yksityiskohtaiset tiedot haettujen kalastuslupien määrästä, arvioiduista saaliista sekä kalastusalueesta ja -kaudesta; tai

b) ilmoittaa komissiolle asetuksen (EU) N:o 1380/2013 16 artiklan 8 kohdan mukaisista kalastusmahdollisuuksien vaihdoista.

3. Jos jotkin jäsenvaltiot eivät ole ilmoittaneet komissiolle jommastakummasta 2 kohdassa tarkoitetusta toimesta ja tämän tuloksena kalastusmahdollisuuksia on edelleen käyttämättä, komissio voi käynnistää **kymmenen päivän kuluessa 2 kohdassa tarkoitetun ajanjakson jälkeen** käytettävissä olevien käyttämättömien kalastusmahdollisuuksien osalta kiinnostuksenilmaisupyynnön niiden muiden jäsenvaltioiden keskuudessa, joille on jaettu osuus kalastusmahdollisuuksista.

4. Kyseiset jäsenvaltiot voivat ilmoittaa komissiolle 10 päivän kuluessa kiinnostuksenilmaisupyynnön vastaanottamisesta kiinnostuksestaan käyttämättömiä kalastusmahdollisuuksia kohtaan. Niiden on toimitettava hakemuksensa tueksi kalastussopimus, jossa esitetään yksityiskohtaiset tiedot haettujen kalastuslupien määrästä, arvioiduista saaliista sekä kalastusalueesta ja -kaudesta.

5. Jos hakemuksen arvioimiseksi pidetään välttämättömänä, komissio voi pyytää asianomaisilta jäsenvaltioilta lisätietoja **haettujen kalastuslupien määrästä, arvioiduista saaliista sekä**

6. Jos jäsenvaltiot, joille on jaettu osuus kalastusmahdollisuuksista, eivät ilmaise kiinnostusta käyttämättömiä kalastusmahdollisuuksia kohtaan, komissio voi käynnistää kiinnostuksenilmaisupyynnön kaikille jäsenvaltioille. Jäsenvaltio voi ilmoittaa kiinnostuksestaan käyttämättömiä kalastusmahdollisuuksia kohtaan 4 kohdassa mainittujen edellytysten mukaisesti.

7. Jäsenvaltioiden 4 tai 5 kohdan mukaisesti toimittamien tietojen perusteella komissio jakaa käyttämättömät kalastusmahdollisuudet uudelleen väliaikaisesti 14 artiklassa esitettyjä menetelmiä käyttäen.

kalastusalueesta ja -kaudesta.

6. Jos jäsenvaltiot, joille on jaettu osuus kalastusmahdollisuuksista, eivät ilmaise kiinnostusta käyttämättömiä kalastusmahdollisuuksia kohtaan ***10 päivän määräajan päätyttyä***, komissio voi käynnistää kiinnostuksenilmaisupyynnön kaikille jäsenvaltioille. Jäsenvaltio voi ilmoittaa kiinnostuksestaan käyttämättömiä kalastusmahdollisuuksia kohtaan 4 kohdassa mainittujen edellytysten mukaisesti.

7. Jäsenvaltioiden 4 tai 5 kohdan mukaisesti toimittamien tietojen perusteella ***ja tiiviissä yhteistyössä niiden kanssa*** komissio jakaa käyttämättömät kalastusmahdollisuudet uudelleen ***ainoastaan*** väliaikaisesti 14 artiklassa esitettyjä menetelmiä käyttäen.

7 a. Edellä 7 artiklassa tarkoitettua uudelleenjakoa sovelletaan ainoastaan 1 kohdassa tarkoitetun täytöntöönpanokauden toisen puoliskon aikana ja se tapahtuu ainoastaan kerran kyseisen ajanjakson aikana.

7 b. Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille

a) jäsenvaltiot, joille on jaettu kalastusmahdollisuuksia uudelleen;

b) uudelleenjakoa hyödyntävien jäsenvaltioiden kalastusmahdollisuuksien määrät; sekä

c) uudelleenjaon perusteet.

Tarkistus 42

Ehdotus asetukseksi 13 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

13 a artikla

Kalastuslupien vuosittaista uusimista koskevien menettelyjen yksinkertaistaminen voimassa olevan kestävää kalastusta koskevan

*kumppanuussopimuksen pöytäkirjan
soveltamisaikana*

*Unionin kestävää kalastusta koskevan
kumppanuussopimuksen pöytäkirjan
soveltamisaikana olisi sallittava
nopeammat, yksinkertaisemmat ja
joustavammat menettelyt niitä aluksia
koskevien lupien uusimiseksi, joiden
tilassa (ominaisuudet, lippu,
omistusoikeus tai vaatimustenmukaisuus)
ei ole kirjattu muutoksia vuodesta toiseen.*

Tarkistus 43

**Ehdotus asetukseksi
14 artikla**

Komission teksti

14 artikla

Uudelleenjaon menetelmät

1. Komissio voi säätää täytäntöönpanosäädöksillä menetelmistä käyttämättömien kalastusmahdollisuuksien uudelleen jakamista varten. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 45 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.
2. Komissio hyväksyy 45 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen välittömästi sovellettavia täytäntöönpanosäädöksiä asianmukaisesti perustelluissa erittäin kiireellisissä tapauksissa, jotka liittyvät käyttämättömien kalastusmahdollisuuksien hyödyntämiseen jäljellä olevaan vähäiseen aikaan. Nämä säädökset ovat voimassa enintään kuusi kuukautta.
3. Uudelleenjaon menetelmistä säätäessään komissio soveltaa seuraavia perusteita:
 - a) uudelleenjakamista varten käytettävissä olevat

Tarkistus

14 artikla

Väliaikaisen uudelleenjaon menetelmät

1. Komissio voi säätää täytäntöönpanosäädöksillä menetelmistä käyttämättömien kalastusmahdollisuuksien ***väliaikaista*** uudelleen jakamista varten. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 45 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.
2. Komissio hyväksyy 45 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen välittömästi sovellettavia täytäntöönpanosäädöksiä asianmukaisesti perustelluissa erittäin kiireellisissä tapauksissa, jotka liittyvät käyttämättömien kalastusmahdollisuuksien hyödyntämiseen jäljellä olevaan vähäiseen aikaan. Nämä säädökset ovat voimassa enintään kuusi kuukautta.
3. Uudelleenjaon menetelmistä säätäessään komissio soveltaa seuraavia ***avoimia ja puolueettomia*** perusteita ***ja ottaa huomioon ympäristölliset, taloudelliset ja sosiaaliset tekijät***:
 - a) uudelleenjakamista varten käytettävissä olevat

kalastusmahdollisuudet;

b) hakijoina olevien jäsenvaltioiden lukumäärä;

c) kullekin hakijana olevalle jäsenvaltiolle kalastusmahdollisuuksien alkuperäisessä jaossa osoitettu osuus;

d) kunkin hakijana olevan jäsenvaltion aikaisemmat saalis- ja pyyntiponnistustasot;

e) alusten ja käytettyjen pyydysten määrä, tyyppi ja ominaisuudet;

f) hakijoina olevien jäsenvaltioiden toimittaman kalastussuunnitelman yhdenmukaisuus a–e alakohdassa lueteltujen seikkojen kanssa.

kalastusmahdollisuudet;

b) hakijoina olevien jäsenvaltioiden lukumäärä;

c) kullekin hakijana olevalle jäsenvaltiolle kalastusmahdollisuuksien alkuperäisessä jaossa osoitettu osuus;

d) kunkin hakijana olevan jäsenvaltion aikaisemmat saalis- ja pyyntiponnistustasot;

e) alusten ja käytettyjen pyydysten määrä, tyyppi ja ominaisuudet;

f) hakijoina olevien jäsenvaltioiden toimittaman kalastussuunnitelman yhdenmukaisuus a–e alakohdassa lueteltujen seikkojen kanssa.

Komissio julkaisee uudelleenjakoa koskevat perustelunsa.

Tarkistus 44

Ehdotus asetukseksi 15 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. ***Jos*** kestävää kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen pöytäkirjassa asetetaan vuosikiintiön osalta kuukautta tai neljännesvuotta tai muuta ajallista osakokonaisuutta koskevia saalisrajoituksia, ***komissio voi hyväksyä täytäntöönpanosäädöksen menetelmistä, joilla vastaavat kalastusmahdollisuudet jaetaan jäsenvaltioiden kesken kuukaudeksi, neljännesvuodeksi tai muuksi ajaksi. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 45 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.***

Tarkistus

1. ***Kalastusmahdollisuuksien jakaminen tilanteessa, jossa*** kestävää kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen pöytäkirjassa asetetaan vuosikiintiön osalta kuukautta tai neljännesvuotta tai muuta ajallista osakokonaisuutta koskevia saalisrajoituksia, ***toteutetaan siten, että vastaavat kalastusmahdollisuudet jaetaan jäsenvaltioiden kesken asianomaisen unionin säädöksen nojalla jäsenvaltioille vuosittain jaettujen kalastusmahdollisuuksien mukaisesti. Tätä periaatetta ei sovelleta ainoastaan tilanteessa, jossa kyseiset jäsenvaltiot sopivat yhteisistä kalastussuunnitelmista, joissa otetaan huomioon vuosikiintiön osalta kuukautta tai neljännesvuotta tai muuta ajallista osakokonaisuutta koskevia saalisrajoituksia.***

Tarkistus 45

Ehdotus asetukseksi 15 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun kalastusmahdollisuuksien jaon on oltava johdonmukainen niihin vuotuisiin kalastusmahdollisuuksiin nähden, jotka jäsenvaltioille on asianomaisen neuvoston asetuksen nojalla jaettu.

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 46

Ehdotus asetukseksi 17 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) sen lippujäsenvaltio; sekä

Tarkistus

a) kolmas maa, jonka suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä kyseinen toiminta tapahtuu; sekä

Tarkistus 47

Ehdotus asetukseksi 17 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) kolmas maa, jonka suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä kyseinen toiminta tapahtuu.

Tarkistus

b) sen lippujäsenvaltio;

Tarkistus 48

Ehdotus asetukseksi 17 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

Lippujäsenvaltio voi myöntää kalastusluvan kalastustoimiin kolmannen

*maan vesillä kun kyseiset vedet kattavan
kestävää kalastusta koskevan
kumppanuussopimuksen pöytäkirja
kyseisen kolmannen maan kanssa ei ole
ollut voimassa vähintään kolmeen
vuoteen.*

*Kalastuslupa perutaan automaattisesti
pöytäkirjan uusimisen yhteydessä sen
voimaantulosta alkaen.*

Tarkistus 49

Ehdotus asetukseksi 18 artikla

Komission teksti

18 artikla

Edellytykset lippujäsenvaltion myöntämille
kalastusluville

Lippujäsenvaltio saa myöntää
kalastusluvan kolmannen maan vesillä
kestävää kalastusta koskevan
kumppanuussopimuksen soveltamisalan
ulkopuolella harjoitettavaa
kalastustoimintaa varten ainoastaan, jos

a) asianomaisen kolmannen maan
kanssa ei ole voimassa kestävää kalastusta
koskevaa kumppanuussopimusta *tai
voimassa olevassa kestävää kalastusta
koskevassa kumppanuussopimuksessa
määritään erikseen suoria lupia
koskevasta mahdollisuudesta;*

b) 5 artiklassa esitetyt kelpoisuusehdot
täytyvät;

c) toimija on toimittanut seuraavat:

– *kolmannelta maalta toimijan ja
kyseisen kolmannen maan kesken käytyjen
keskustelujen jälkeen saatu kirjallinen*

Tarkistus

18 artikla

Edellytykset lippujäsenvaltion myöntämille
kalastusluville

Lippujäsenvaltio saa myöntää
kalastusluvan kolmannen maan vesillä
kestävää kalastusta koskevan
kumppanuussopimuksen soveltamisalan
ulkopuolella harjoitettavaa
kalastustoimintaa varten ainoastaan, jos

a) asianomaisen kolmannen maan
kanssa ei ole voimassa kestävää kalastusta
koskevaa kumppanuussopimusta;

b) 5 artiklassa esitetyt kelpoisuusehdot
täytyvät;

*b a) on olemassa sallitun saaliin
ylimäärä UNCLOS-sopimuksen
62 artiklan 2 kohdan mukaisesti;*

c) toimija on toimittanut seuraavat:

– *sovellettavan
kalastuslainsäädännön jäljennös, jonka
rannikkovaltio on toimittanut toimijalle;*

– *ehdotettua kalastustoimintaa
koskeva kolmannen maan myöntämä
voimassa oleva kalastuslupa, joka sisältää*

vahvistus aiottua toimijalle pääsyn kyseisen maan kalavaroihin antavaa suoraan lupaa koskevista ehdoista, mukaan luettuina kesto, edellytykset sekä pyyntiponnistuksena tai saalisrajoituksina ilmaistut kalastusmahdollisuudet;

– suunnitellun kalastustoiminnan kestävyyttä koskeva näyttö, jonka perustana ovat

- tieteellinen arviointi, jonka on tuottanut kyseinen kolmas maa ja/tai alueellinen kalastuksenhoitojärjestö; sekä

- ***tieteellisen*** arvioinnin tarkastelu lippujäsenvaltion toimesta sen kansallisen tieteellisen laitoksen suorittaman arvion pohjalta;

– ***kopio kolmannen maan kalastuslainsäädännöstä***;

– nimetty virallinen valtiollisen pankin tilinumero kaikkien maksujen maksamista varten; sekä

d) tapauksessa, jossa kalastustoiminta on tarkoitus kohdentaa alueellisen kalastuksenhoitojärjestön hoitamiin lajeihin, kolmas maa on kyseisen järjestön sopimuspuoli tai yhteistyötä tekevä muu kuin sopimuspuoli.

kalavarojen käyttöehdot, mukaan luettuina kesto, edellytykset sekä pyyntiponnistuksena tai saalisrajoituksina ilmaistut kalastusmahdollisuudet;

– suunnitellun kalastustoiminnan kestävyyttä koskeva näyttö, jonka perustana ovat

- tieteellinen arviointi, jonka on tuottanut kyseinen kolmas maa ja/tai alueellinen kalastuksenhoitojärjestö ***ja/tai alueellinen kalastuselin, jolla komission tunnustama tieteellinen pätevyys***; sekä

- ***kolmannen maan suorittaman arvioinnin tapauksessa tieteellisen*** arvioinnin tarkastelu lippujäsenvaltion toimesta sen kansallisen tieteellisen laitoksen suorittaman arvion pohjalta ***tai tarvittaessa jäsenvaltion tieteellinen laitos, jolla on asianomaista kalastusta koskeva pätevyys***;

– nimetty virallinen valtiollisen pankin tilinumero kaikkien maksujen maksamista varten; sekä

d) tapauksessa, jossa kalastustoiminta on tarkoitus kohdentaa alueellisen kalastuksenhoitojärjestön hoitamiin lajeihin, kolmas maa on kyseisen järjestön sopimuspuoli tai yhteistyötä tekevä muu kuin sopimuspuoli.

Tarkistus 50

Ehdotus asetukseksi 19 artikla

Komission teksti

19 artikla

Suorien lupien hallinnointi

1. Heti ***kalastusluvan myönnettyään*** lippujäsenvaltion on lähetettävä

Tarkistus

19 artikla

Suorien lupien hallinnointi

1. Heti ***varmistettuaan, että 18 artiklan vaatimus täyttyy***, lippujäsenvaltion on

komissiolle asiaankuuluvat *liitteissä 1 ja 2* ja 18 artiklassa luetellut tiedot.

2. *Jos komissio ei ole pyytänyt lisätietoja tai -perusteluja 15 kalenteripäivän kuluessa 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen toimittamisesta, lippujäsenvaltion on ilmoitettava toimijalle, että se voi aloittaa kyseisen kalastustoiminnan edellyttäen, että myös kolmas maa on myöntänyt sille suoran luvan.*

3. Jos komissio toteaa 2 kohdassa tarkoitetun lisätietoja tai -perusteluja koskevan pyynnön jälkeen, etteivät 18 artiklassa esitetyt edellytykset täyty, se voi esittää vastalauseen kalastusluvan myöntämiselle *kahden* kuukauden ajan *kaikkien* pyydettyjen tietojen tai perustelujen vastaanottamisesta.

4. Jos kolmas maa ilmoittaa komissiolle, että se on päättänyt myöntää suoran luvan jollekin unionin kalastusalukselle tai evätä, keskeyttää tai peruuttaa unionin kalastusalukselle myönnetyn suoran luvan, komissio ilmoittaa siitä lippujäsenvaltiolle.

5. Jos jokin kolmas maa ilmoittaa lippujäsenvaltiolle, että se on päättänyt myöntää suoran luvan jollekin unionin kalastusalukselle tai evätä tai peruuttaa väliaikaisesti tai pysyvästi unionin kalastusalukselle myönnetyn luvan, lippujäsenvaltio ilmoittaa siitä komissiolle.

lähetettävä komissiolle asiaankuuluvat *liitteessä* ja 18 artiklassa luetellut tiedot.

2. *Komissio tekee alustavan tutkimuksen 1 kohdassa tarkoitetuista tiedoista. Se voi pyytää lisätietoja tai -perusteluja 1 kohdassa tarkoitetuista tiedoista 15 päivän kuluessa.*

3. Jos komissio toteaa 2 kohdassa tarkoitetun lisätietoja tai -perusteluja koskevan pyynnön jälkeen, etteivät 18 artiklassa esitetyt edellytykset täyty, se voi esittää vastalauseen kalastusluvan myöntämiselle *yhden* kuukauden ajan *alkuperäisten* pyydettyjen tietojen tai perustelujen vastaanottamisesta.

3 a. Sen estämättä, mitä tämän artiklan 1–3 kohdassa säädetään, kun lupa uusitaan enintään kahden vuoden kuluessa alkuperäisen luvan myöntämisestä alkuperäisessä luvassa sovituin ehdoin, jäsenvaltio myöntää kalastusluvan suoraan heti kun se on varmistanut, että 18 artiklan mukaiset ehdot täyttyvät, ja ilmoittaa tästä viipymättä komissiolle. Komissiolla on 15 päivää aikaa vastustaa 7 artiklassa säädettyä menettelyä.

4. Jos kolmas maa ilmoittaa komissiolle, että se on päättänyt myöntää suoran luvan jollekin unionin kalastusalukselle tai evätä, keskeyttää tai peruuttaa unionin kalastusalukselle myönnetyn suoran luvan, komissio ilmoittaa siitä *välittömästi* lippujäsenvaltiolle, *joka ilmoittaa asiasta aluksen omistajalle.*

5. Jos jokin kolmas maa ilmoittaa lippujäsenvaltiolle, että se on päättänyt myöntää suoran luvan jollekin unionin kalastusalukselle tai evätä tai peruuttaa väliaikaisesti tai pysyvästi unionin kalastusalukselle myönnetyn luvan, lippujäsenvaltio ilmoittaa siitä *välittömästi* komissiolle *ja aluksen omistajalle.*

6. Toimijan on toimitettava lippujäsenvaltiolle kopio sen ja kolmannen maan välillä sovitusta lopullisista ehdoista, mukaan luettuna kopio suorasta luvasta.

6. Toimijan on toimitettava lippujäsenvaltiolle kopio sen ja kolmannen maan välillä sovitusta lopullisista ehdoista, mukaan luettuna kopio suorasta luvasta.

Tarkistus 51

Ehdotus asetukseksi 20 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

20 a artikla

Unionin kansainvälisten sitoumusten soveltaminen alueellisissa kalastuksenhoitojärjestöissä

***Unionin kansainvälisten sitoumusten
noudattamisen varmistamiseksi
alueellisissa kalastuksenhoitojärjestöissä
ja asetuksen (EU) N:o 1380/2013
28 artiklassa asetettujen tavoitteiden
mukaisesti unionin on edistettävä
toiminnan säännöllisiä arvioita
riippumattomien elinten toimesta ja
otettava aktiivinen rooli
valvontakomiteoiden perustamisen ja
vahvistamisen osalta kaikissa niissä
alueellisissa kalastuksenhoitojärjestöissä,
joissa se on sopimuspuolena. Sen on
erityisesti varmistettava, että
valvontakomiteat takaavat ulkoisen
kalastuspolitiikan ja alueellisissa
kalastuksenhoitojärjestöissä päätettyjen
toimenpiteiden soveltamista koskevan
yleisen valvonnan.***

Tarkistus 52

Ehdotus asetukseksi 21 artikla – 1 kohta – -a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

***-a) unioni on sopimuspuolena useissa
alueellisissa kalastusjärjestöissä;***

Tarkistus 53

Ehdotus asetukseksi

21 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

- b) sitä ole merkitty alueellisen kalastuksenhoitojärjestön asianomaiseen rekisteriin tai luetteloon; sekä

Tarkistus

- b) sitä ole merkitty alueellisen kalastuksenhoitojärjestön asianomaiseen **kalastusluvan saaneiden alusten** rekisteriin tai luetteloon; sekä

Tarkistus 54

Ehdotus asetukseksi

23 artikla

Komission teksti

23 artikla

Rekisteröinti alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen toimesta

1. Lippuvaltion on lähetettävä komissiolle luettelo(t) aluksista, joille se on myöntänyt luvan kalastustoimintaan alueellisen kalastuksenhoitojärjestön puitteissa.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut luettelot on laadittava alueellisen kalastuksenhoitojärjestön vaatimusten mukaisesti, ja niiden ohessa on toimitettava **liitteiden 1 ja 2** mukaiset tiedot.

3. Komissio voi pyytää lippujäsenvaltiolta mitä tahansa tarpeellisiksi katsomiaan lisätietoja.

4. Vakuututtuaan siitä, että 22 artiklassa mainitut edellytykset täyttyvät, komissio lähettää kalastusluvan saaneiden alusten luettelot alueelliselle

Tarkistus

23 artikla

Rekisteröinti alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen toimesta

1. Lippuvaltion on lähetettävä komissiolle luettelo(t) **asetuksessa (EU) N:o 1380/2013 määritetyistä kalastusalueilla toimivista** aluksista, joille se on myöntänyt luvan kalastustoimintaan alueellisen kalastuksenhoitojärjestön puitteissa **ja joilla on tätä koskeva kirjattu saalis, kun se on sovellettavissa.**

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut luettelot on laadittava alueellisen kalastuksenhoitojärjestön vaatimusten mukaisesti, ja niiden ohessa on toimitettava **liitteen** mukaiset tiedot.

3. Komissio voi pyytää lippujäsenvaltiolta mitä tahansa tarpeellisiksi katsomiaan lisätietoja **kymmenen päivän kuluessa siitä, kun se on saanut 1 kohdassa tarkoitetun luettelon. Se perustelee kaikki tällaiset pyynnöt.**

4. Vakuututtuaan siitä, että 22 artiklassa mainitut edellytykset täyttyvät, komissio lähettää **15 päivän kuluessa siitä, kun se on saanut 1 kohdassa tarkoitetun**

kalastuksenhoitojärjestölle.

5. Jos alueellisen kalastuksenhoitojärjestön rekisteri tai luettelo ei ole julkinen, komissio *ilmoittaa siihen merkityistä aluksista lippujäsenvaltiolle.*

luettelon, kalastusluvan saaneiden alusten luettelot alueelliselle kalastuksenhoitojärjestölle.

5. Jos alueellisen kalastuksenhoitojärjestön rekisteri tai luettelo ei ole julkinen, komissio *toimittaa kyseistä kalastusta harjoittaville jäsenvaltioille luettelon kalastusluvan saaneista aluksista.*

Tarkistus 55

Ehdotus asetukseksi 24 artikla

Komission teksti

24 artikla

Soveltamisala

Tätä lukua sovelletaan kalastustoimintaan, *jota suurimmalta pituudeltaan yli 24 metriä pitkät unionin kalastusalukset harjoittavat* aavalla merellä.

Tarkistus

24 artikla

Soveltamisala

Tätä lukua sovelletaan kalastustoimintaan aavalla merellä.

Tarkistus 56

Ehdotus asetukseksi 25 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) *sen lippujäsenvaltio* ole myöntänyt *sille* kalastuslupaa; sekä

Tarkistus

a) *lippujäsenvaltio* ole myöntänyt *kyseiselle alukselle* kalastuslupaa *sellaisen tieteellisen arvioinnin perusteella, jossa arvioidaan suunniteltujen toimien kestävyyttä ja jonka lippujäsenvaltion kansallinen tieteellinen laitos tai tarvittaessa jäsenvaltion tieteellinen laitos, jolla on asianomaista kalastusta koskeva pätevyys, on hyväksynyt*; sekä

Tarkistus 57

Ehdotus asetukseksi 26 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Lippujäsenvaltio saa myöntää kalastusluvan aavalla merellä harjoitettavaa kalastustoimintaa varten ainoastaan, jos 5 artiklassa esitetyt kelpoisuusehdot täyttyvät.

Tarkistus

Lippujäsenvaltio saa myöntää kalastusluvan aavalla merellä harjoitettavaa kalastustoimintaa varten ainoastaan, jos

a) 5 artiklassa esitetyt kelpoisuusehdot täyttyvät;

b) *suunnitellut kalastustoimet*

– *perustuvat kalastuksenhoitoa koskevaan ekosysteemipohjaiseen lähestymistapaan asetuksen (EU) N:o 1380/2013 4 artiklan 9 kohdan mukaisesti; sekä*

– *noudattavat tieteellistä arviointia, jossa otetaan huomioon elävien luonnonvarojen ja meren ekosysteemien suojelu ja josta vastaa lippujäsenvaltion kansallinen tieteellinen laitos.*

Tarkistus 58

Ehdotus asetukseksi 27 artikla

Komission teksti

27 artikla

Ilmoitus komissiolle

Lippujäsenvaltion on ilmoitettava kalastusluvasta komissiolle vähintään **15** kalenteripäivää ennen suunnitellun aavalla merellä harjoitettavan kalastustoiminnan aloittamista ja toimitettava *liitteiden 1 ja 2* mukaiset tiedot.

Tarkistus

27 artikla

Ilmoitus komissiolle

Lippujäsenvaltion on ilmoitettava kalastusluvasta komissiolle vähintään **8,5** kalenteripäivää ennen suunnitellun aavalla merellä harjoitettavan kalastustoiminnan aloittamista ja toimitettava *liitteeseen* mukaiset tiedot.

Tarkistus 59

Ehdotus asetukseksi 28 artikla

Komission teksti

28 artikla

Periaatteet

1. Unionin kalastusalue ei saa harjoittaa kalastustoimintaa rahtausjärjestelyn nojalla, jos voimassa on kestävä kalastusta koskeva kumppanuussopimus, **jollei kyseisessä sopimuksessa muuta määrätä.**

2. Unionin alue ei saa harjoittaa kalastustoimintaa useamman kuin yhden rahtausjärjestelyn nojalla kerrallaan eikä harjoittaa alirahtausa.

3. Rahdattu unionin alue ei saa käyttää lippuvaltionsa kalastusmahdollisuuksia. Rahdatun aluksen saaliit luetaan rahtausjärjestelyn tehneen valtion kalastusmahdollisuuksiin.

Tarkistus

28 artikla

Periaatteet

1. Unionin kalastusalue ei saa harjoittaa kalastustoimintaa rahtausjärjestelyn nojalla, jos voimassa on kestävä kalastusta koskeva kumppanuussopimus.

2. Unionin alue ei saa harjoittaa kalastustoimintaa useamman kuin yhden rahtausjärjestelyn nojalla kerrallaan eikä harjoittaa alirahtausa.

2 a. Unionin alukset toimivat rahtaus sopimusten mukaisesti alueellisen kalastuksenhoitojärjestön vesillä vain, jos rahtausjärjestelyn tehnyt valtio on kyseisen järjestön sopimuspuoli.

3. Rahdattu unionin alue ei saa käyttää lippuvaltionsa kalastusmahdollisuuksia **rahtauksen aikana.** Rahdatun aluksen saaliit luetaan rahtausjärjestelyn tehneen valtion kalastusmahdollisuuksiin.

3 a. Mikään tässä asetuksessa ei vähennä lippujäsenvaltion vastuuta sen kansainvälisestä oikeudesta, asetuksesta (EY) N:o 1224/2009, asetuksesta (EY) N:o 1005/2008 tai muista yhteisen kalastuspolitiikan säännöksistä seuraavien velvoitteiden osalta eikä myöskään raportointivaatimusten osalta.

Tarkistus 60

Ehdotus asetukseksi

29 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) **rahtausjärjestely** mainitaan kalastusluvassa.

Tarkistus

b) **rahtausjärjestelyn yksityiskohdat, muun muassa ajanjakso, kalastusmahdollisuudet ja kalastusalue,** mainitaan kalastusluvassa.

Tarkistus 61

Ehdotus asetukseksi

30 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Jos unionin kalastusalueuksella kerätään tietoja tarkkailijaohjelman puitteissa, aluksen käyttäjän on toimitettava tiedot lippujäsenvaltiolleen.

Tarkistus

Jos unionin kalastusalueuksella kerätään tietoja **unionin tai alueellista kalastuksenhoitojärjestöä koskevan lainsäädännön mukaisen** tarkkailijaohjelman puitteissa, aluksen käyttäjän on toimitettava tiedot lippujäsenvaltiolleen.

Tarkistus 62

Ehdotus asetukseksi

31 artikla

Komission teksti

31 artikla

Tietojen lähettäminen kolmansille maille

1. Kun unionin kalastusalueuksen käyttäjä harjoittaa kalastustoimintaa tämän osaston nojalla **ja jos kolmannen maan kanssa tehdyssä kestävässä kalastusta koskevassa kumppanuussopimuksessa niin määrätään**, unionin kalastusalueuksen käyttäjän on lähetettävä asianomaiset saalisilmoitukset ja purkamisilmoitukset **kolmannelle maalle ja niiden kopio**

Tarkistus

31 artikla

Tietojen lähettäminen kolmansille maille

1. Kun unionin kalastusalueuksen käyttäjä harjoittaa kalastustoimintaa tämän osaston nojalla, unionin kalastusalueuksen käyttäjän on lähetettävä asianomaiset saalisilmoitukset ja purkamisilmoitukset **sekä lippujäsenvaltiolle että kolmannelle maalle.**

lippujäsenvaltiolle.

2. Lippujäsenvaltion on arvioitava, kuinka yhdenmukaisia 1 kohdan mukaisesti kolmannelle maalle lähetetyt tiedot ovat niiden tietojen kanssa, jotka se on saanut asetuksen (EY) N:o 1224/2009 mukaisesti.

3. Saalisilmoitusten ja purkamisilmoitusten jättäminen toimittamatta 1 kohdassa tarkoitettulle kolmannelle maalle on katsottava vakavaksi rikkomukseksi seuraamusten ja muiden yhteisen kalastuspolitiikan edellyttämien toimenpiteiden soveltamista varten. Rikkomuksen vakavuudesta päättää jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen ottaen huomioon vahingon luonteen ja arvon, rikkojan taloudellisen tilanteen ja rikkomuksen laajuuden tai toistuvuuden.

2. Lippujäsenvaltion on arvioitava, kuinka yhdenmukaisia 1 kohdan mukaisesti kolmannelle maalle lähetetyt tiedot ovat niiden tietojen kanssa, jotka se on saanut asetuksen (EY) N:o 1224/2009 mukaisesti. ***Mikäli tiedot ovat ristiriitaisia, jäsenvaltion on tutkittava, katsotaanko kyseisen ristiriitaisuuden tarkoittavan asetuksen (EY) N:o 1005/2008 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua LIS-kalastusta, ja ryhdyttävä asianmukaisiin toimiin kyseisen asetuksen 43–47 artiklan mukaisesti.***

3. Saalisilmoitusten ja purkamisilmoitusten jättäminen toimittamatta 1 kohdassa tarkoitettulle kolmannelle maalle on katsottava vakavaksi rikkomukseksi seuraamusten ja muiden yhteisen kalastuspolitiikan edellyttämien toimenpiteiden soveltamista varten. Rikkomuksen vakavuudesta päättää jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen ottaen huomioon vahingon luonteen ja arvon, rikkojan taloudellisen tilanteen ja rikkomuksen laajuuden tai toistuvuuden.

Tarkistus 63

**Ehdotus asetukseksi
III osasto – 31 a artikla (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

31 a artikla

Alueellisen kalastuksenhoitojärjestön jäsenyyttä koskevat vaatimukset

Kolmannen maan kalastusalue saa harjoittaa unionin vesillä alueellisen kalastuksenhoitojärjestön hallinnoimiin kantoihin kohdistuvaa kalastustoimintaa ainoastaan, jos kyseinen kolmas maa on asianomaisen alueellisen kalastuksenhoitojärjestön sopimuspuoli.

Tarkistus 64

Ehdotus asetukseksi 32 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Kolmannen maan kalastusalue ei saa harjoittaa kalastustoimintaa unionin vesillä, ellei komissio ole myöntänyt sille kalastuslupaa.

Tarkistus

1. Kolmannen maan kalastusalue ei saa harjoittaa kalastustoimintaa unionin vesillä, ellei komissio ole myöntänyt sille kalastuslupaa. ***Sille voidaan myöntää tällainen lupa vain, jos 5 artiklassa esitetyt kelpoisuusehdot täyttyvät.***

Tarkistus 65

Ehdotus asetukseksi 32 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Luvan kalastamiseen unionin vesillä saaneen kolmannen maan kalastusalueen on noudatettava sääntöjä, joilla säännellään unionin alusten kalastustoimintaa kalastusvyöhykkeellä, jolla kyseinen alue toimii, ***sekä*** asianomaisen kalastussopimuksen ***määräyksiä***.

Tarkistus

2. Luvan kalastamiseen unionin vesillä saaneen kolmannen maan kalastusalueen on noudatettava sääntöjä, joilla säännellään unionin alusten kalastustoimintaa kalastusvyöhykkeellä, jolla kyseinen alue toimii. ***Jos*** asianomaisen kalastussopimuksen ***määräykset eroavat näistä säännöistä, ne on mainittava selvästi joko kyseissä sopimuksessa tai kolmannen maan kanssa sovitussa kyseisen sopimuksen täytäntöönpanoa koskevissa säännöissä.***

Tarkistus 66

Ehdotus asetukseksi 33 artikla

Komission teksti

33 artikla

Edellytykset kalastusluvan saamiseksi

Komissio voi myöntää kolmannen maan kalastusalueelle luvan unionin vesillä harjoitettavaan kalastustoimintaan

Tarkistus

33 artikla

Edellytykset kalastusluvan saamiseksi

Komissio voi myöntää kolmannen maan kalastusalueelle luvan unionin vesillä harjoitettavaan kalastustoimintaan

ainoastaan, jos

- a) **liitteiden 1 ja 2** mukaiset tiedot kalastusaluksesta ja siihen liittyvistä tukialuksista ovat täydelliset ja paikkansapitävät; aluksella ja kaikilla siihen liittyvillä tukialuksilla on IMO-tunnistenumero;
- b) **toimijaan tai** kalastusalukseen ei ole kohdistunut **neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2008 42 artiklan tai neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 90 artiklan nojalla jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön mukaista** seuraamusta vakavasta rikkomuksesta kalastusluvan hakemista edeltävien 12 kuukauden aikana;
- c) kalastusalue ei sisälly **yhteenkään** LIS-luetteloon ja/tai kolmatta maata ei ole todettu tai merkitty luetteloon yhteistyöhön osallistumattomana neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2008 nojalla tai kestäättömän kalastuksen sallivana asetuksen (EU) N:o 1026/2012 nojalla;
- d) kalastusalue täyttää kyseisen kolmannen maan kanssa tehdyn kalastussopimuksen mukaiset kelpoisuusehdot ja, tapauksen mukaan, alue on merkitty alusluetteloon kyseisen sopimuksen nojalla.

Tarkistus 67

Ehdotus asetukseksi 35 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Komissio voi evätä luvan tai keskeyttää tai peruuttaa sen tapauksissa,

ainoastaan, jos

-a) UNCLOS-sopimuksen 62 artiklan 2 ja 3 kohdassa edellytetyllä tavalla on olemassa sallitun saaliin ylimäärä, joka kattaa ehdotetut kalastusmahdollisuudet;

- a) **liitteen** mukaiset tiedot kalastusaluksesta ja siihen liittyvistä tukialuksista ovat täydelliset ja paikkansapitävät; aluksella ja kaikilla siihen liittyvillä tukialuksilla on IMO-tunnistenumero, **jos unionin lainsäädännössä sitä edellytetään;**
- b) **kalastusalueen päällikköön ja kyseiseen** kalastusalukseen ei ole kohdistunut seuraamusta vakavasta rikkomuksesta kalastusluvan hakemista edeltävien 12 kuukauden aikana;
- c) kalastusalue ei sisälly **minkään kolmannen maan tai alueellisen kalastuksenhoitojärjestön tai unionin neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2008 mukaisesti hyväksymään** LIS-luetteloon ja/tai kolmatta maata ei ole todettu tai merkitty luetteloon yhteistyöhön osallistumattomana neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2008 nojalla tai kestäättömän kalastuksen sallivana asetuksen (EU) N:o 1026/2012 nojalla;
- d) kalastusalue täyttää kyseisen kolmannen maan kanssa tehdyn kalastussopimuksen mukaiset kelpoisuusehdot ja, tapauksen mukaan, alue on merkitty alusluetteloon kyseisen sopimuksen nojalla.

Tarkistus

2. Komissio voi evätä luvan tai

*joissa olosuhteet ovat muuttuneet
perustavasti tai joissa esimerkiksi
kansainvälisiin ihmisoikeusnormeihin tai
laittoman, ilmoittamattoman tai
sääntelemättömän kalastuksen torjuntaan
liittyvät ensisijaiset poliittiset syyt sen
oikeuttavat, ja tapauksissa, joissa unioni
on edellä mainituista tai muista
ensisijaisista poliittisista syistä päättänyt
katkaista suhteensa kyseiseen kolmanteen
maahan tilapäisesti tai lopullisesti.*

keskeyttää tai peruuttaa sen

- a) tapauksissa, jotka liittyvät muun
muassa kansainvälisiin
ihmisoikeusnormeihin;*
- b) meren elollisten luonnonvarojen
kestävään hyödyntämiseen, hoitoon ja
säilyttämiseen kohdistuvaan vakavaan
uhkaan liittyvistä erittäin kiireellisistä
syistä;*
- c) jos on toteutettava toimia, joilla
estetään neuvoston asetuksen (EY) N:o
1005/2008 42 artiklan tai neuvoston
asetuksen (EY) N:o 1224/2009 90 artiklan
1 kohdan vakavat rikkomiset, jotka
liittyvät laittomaan, ilmoittamattomaan tai
sääntelemättömään kalastukseen tai*
- d) jos unioni on edellä mainituista tai
muista ensisijaisista poliittisista syistä
päättänyt katkaista suhteensa kyseiseen
kolmanteen maahan tilapäisesti tai
lopullisesti.*

*Komissio ilmoittaa välittömästi
kolmannelle maalle siinä tapauksessa,
että se epäilee, keskeyttää tai peruuttaa
luvan ensimmäisen alakohdan
mukaisesti.*

Tarkistus 68

Ehdotus asetukseksi 37 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jos komissio toteaa kolmannen maan ylittäneen kiintiön, joka sille on myönnetty tietyn kalakannan tai kalakantaryhmän

Tarkistus

1. Jos komissio toteaa kolmannen maan ylittäneen kiintiön, joka sille on myönnetty tietyn kalakannan tai kalakantaryhmän

osalta, komissio vähentää kyseiselle maalle asianomaisen kalakannan tai kalakantaryhmän osalta myönnettyjä kiintiöitä seuraavina vuosina.

osalta, komissio vähentää kyseiselle maalle asianomaisen kalakannan tai kalakantaryhmän osalta myönnettyjä kiintiöitä seuraavina vuosina. ***Vähennetyn määrän on oltava yhdenmukainen asetuksen (EY) N:o 1224/2009 105 artiklan kanssa.***

Tarkistus 69

Ehdotus asetukseksi

39 artikla

Komission teksti

39 artikla

Unionin kalastusluparekisteri

1. Komissio perustaa sähköisen kalastusluparekisterin, jossa on sekä julkinen että suojattu osa, ja pitää sitä yllä. Kyseiseen rekisteriin / kyseistä rekisteriä

- a) tallennetaan kaikki ***liitteiden 1 ja 2*** mukaiset tiedot ja siitä ilmenee kunkin luvan tila reaaliaikaisesti;
- b) käytetään komission ja jäsenvaltioiden väliseen tietojenvaihtoon; sekä
- c) käytetään ainoastaan kalastuslaivastojen kestävän hallinnoinnin tarkoituksiin.

2. Rekisterissä oleva kalastuslupien luettelo on julkinen, ja siihen on sisällyttävä seuraavat tiedot:

- a) aluksen nimi ja lippuvaltio;
- b) luvan tyyppi; sekä
- c) kalastustoiminnan sallittu aika ja

Tarkistus

39 artikla

Unionin kalastusluparekisteri

1. Komissio perustaa sähköisen kalastusluparekisterin, ***joka sisältää kaikki II ja III osaston nojalla myönnetyt kalastusluvut ja*** jossa on sekä julkinen että suojattu osa, ja pitää sitä yllä. Kyseiseen rekisteriin / kyseistä rekisteriä

- a) tallennetaan kaikki ***liitteen*** mukaiset tiedot ja siitä ilmenee kunkin luvan tila reaaliaikaisesti;
- b) käytetään komission ja jäsenvaltioiden väliseen tietojenvaihtoon; sekä
- c) käytetään ainoastaan kalastuslaivastojen kestävän hallinnoinnin tarkoituksiin.

2. Rekisterissä oleva kalastuslupien luettelo on julkinen, ja siihen on sisällyttävä seuraavat tiedot:

- a) aluksen nimi ja lippuvaltio ***sekä CFR- ja IMO-numerot, jos unionin lainsäädännössä niitä edellytetään;***
 - a a) yrityksen omistajan ja tosiasiallisen omistajan nimi sekä asuinpaikkakunta ja asuinmaa;***
- b) luvan tyyppi, ***kalastusmahdollisuudet mukaan luettuina;*** sekä
- c) kalastustoiminnan sallittu aika ja

vyöhyke (alkamis- ja lopettamispäivät, kalastusvyöhyke).

3. Jäsenvaltion on käytettävä rekisteriä ilmoittaakseen kalastusluvista komissiolle ja pitääkseen tietonsa ajan tasalla, kuten 12, 19, 23 ja 27 artiklassa edellytetään.

Tarkistus 70

Ehdotus asetukseksi 40 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

vyöhyke (alkamis- ja lopettamispäivät, kalastusvyöhyke).

3. Jäsenvaltion on käytettävä rekisteriä ilmoittaakseen kalastusluvista komissiolle ja pitääkseen tietonsa ajan tasalla, kuten 12, 19, 23 ja 27 artiklassa edellytetään.

Tarkistus

Jotta unionin kalastusluparekisteri saataisiin toteutettua ja jäsenvaltiot voisivat noudattaa tiedonsiirron teknisiä vaatimuksia, komissio antaa asianomaisille jäsenvaltioille teknistä tukea. Tätä varten unioni tukee kansallisia viranomaisia tarvittavien tietojen, jotka toimijoiden on annettava kunkin lupatyypin osalta, siirtämisessä ja kehittää [kuuden kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta] jäsenvaltioille tietoteknisen sovelluksen, jonka avulla ne voivat siirtää lupapyyntöjä ja aluksen ominaisuuksia koskevat tiedot automaattisesti ja reaaliajassa unionin kalastusluparekisteriin.

Tarkistus 71

Ehdotus asetukseksi 40 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

Jäsenvaltiot voivat antaa teknistä ja rahoitustukea tiedonsiirtoon hyödyntämällä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 508/2014^{27 a} 76 artiklan 2 kohdan a alakohdan nojalla Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta myönnettävää rahoitustukea.

^{27 a} Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 508/2014, annettu 15 päivänä toukokuuta 2014, Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta ja neuvoston asetusten (EY) N:o 2328/2003, (EY) N:o 861/2006, (EY) N:o 1198/2006 ja (EY) N:o 791/2007 sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1255/2011 kumoamisesta (EUVL L 149, 20.5.2014, s. 1).

Tarkistus 72

Ehdotus asetukseksi 43 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Komissio tai sen nimeämä elin voi unionin ja kolmansien maiden välisten kalastussopimusten tai alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen taikka vastaavien järjestelyjen, joissa unioni on sopimuspuolena tai yhteistyötä tekevänä muuna kuin sopimuspuolena, puitteissa toimittaa tämän asetuksen sääntöjen noudattamatta jättämistä tai asetuksen (EY) N:o 1005/2008 42 artiklan 1 kohdan a alakohdassa ja asetuksen (EY) N:o 1224/2009 90 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja vakavia rikkomuksia koskevat merkitykselliset tiedot muille kyseisten sopimusten tai järjestöjen osapuolille tiedot antaneen jäsenvaltion suostumuksella ja asetuksen (EY) N:o 45/2001 mukaisesti.

Tarkistus

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon).

Tarkistus 73

Ehdotus asetukseksi 44 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Siirretään 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä **komissiolle**.

Tarkistus

2. Siirretään **komissiolle ... päivästä ...kuuta ... [tämän asetuksen voimaantulopäivä] viiden vuoden ajaksi** 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä. **Komissio laatii**

siirrettyä säädösvaltaa koskevan kertomuksen viimeistään yhdeksän kuukautta ennen viiden vuoden pituisen kauden päättymistä. Säädösvallan siirtoa jatketaan ilman eri toimenpiteitä samanpituisiksi kausiksi, jollei Euroopan parlamentti tai neuvosto vastusta tällaista jatkamista viimeistään kolme kuukautta ennen kunkin kauden päättymistä.

Tarkistus 74

**Ehdotus asetukseksi
Liite I**

Komission teksti

[...]

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 75

**Ehdotus asetukseksi
Liite II**

Komission teksti

[...]

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 76

**Ehdotus asetukseksi
Liite II a (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

Liite II a

Luettelo kalastusluvan myöntämistä varten toimitettavista tiedoista

****pakolliset kentät (22–25 ja 28–48 kohtaa ei täytetä, jos tiedot ovat saatavissa automaattisesti unionin laivastorekisteristä CFR- tai IMO-numeron perusteella)***

I

HAKIJA

- 1 *Aluksen tunnus (IMO-numero, CFR-numero jne.)*
- 2 *Aluksen nimi*
- 3 *Talouden toimijan nimi**
- 4 *Sähköposti**
- 5 *Osoite*
- 6 *Faksi*
- 7 *Veronumero (SIRET, NIF...)**
- 8 *Puhelin*
- 9 *Omistajan nimi*
- 10 *Sähköposti**
- 11 *Osoite*
- 12 *Faksi*
- 13 *Puhelin*
- 14 *Talouden toimijaa edustavan yhteisön tai asiamiehen nimi**
- 15 *Sähköposti**
- 16 *Osoite*
- 17 *Faksi*
- 18 *Puhelin*
- 19 *Aluksen päällikön nimi / päälliköiden nimet**
- 20 *Sähköposti**
- 21 *Kansalaisuus**
- 22 *Faksi*
- 23 *Puhelin*
- II *KALASTUSLUOKKA, JOLLE KALASTUSLUPAA HAETAAN*
- Luvan tyyppi (kalastussopimus, suora lupa, kalastuksenhoitojärjestö, aava meri, rahtaus, tukialus)*
- 24 *Alustyyppi (FAO:n koodi)**
- 25 *Pyydystyyppi (FAO:n koodi)**
- 26 *Pääkalastusalueet (FAO:n koodi)**
- 27 *Kohdelajit (FAO:n koodi) tai kalastusluokka (kestävää)*

- kalastusta koskeva
kumppanuussopimus)**
- 28 *Haettu luvan voimassaoloaika
(alkamis- ja päättymispäivä)*
- 29 *Alueellisen
kalastuksenhoitojärjestön
rekisterinumero* (jos tiedossa)*
- 30 *Luettelo tukialuksista: nimi /
IMO-numero / CFR-numero*
- III RAHTAUS**
- 31 *Rahtausjärjestelyn nojalla
toimiva alus*: Kyllä / Ei*
- 32 *Rahtausjärjestelyn tyyppi*
- 33 *Rahtausaika (alkamis- ja
päättymispäivä)**
- 34 *Alukselle rahtauksen nojalla
jaetut kalastusmahdollisuudet
(tonnia)**
- 35 *Kolmas maa, joka jakaa
alukselle
kalastusmahdollisuuksia
rahtauksen nojalla**